

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio 20 ptas.

Lunes 10 de noviembre de 1980
Año LXXX.—Núm. 24.522

EL PROXIMO AÑO

El Papa visitará el País Vasco

También Avila, Sevilla, Santiago, Valencia,
Zaragoza, Barcelona y Madrid

Bilbao.—El Papa Juan Pablo II visitará Euskadi el próximo año, dentro de su viaje oficial a España, según afirma hoy el diario bilbaíno «Deia», que basa su información en «medios bien informados del Vaticano».

El diario bilbaíno afirma también que el Papa ha expresado su interés en que se incluya una visita a la Basílica de Loyola, cuna de San Ignacio y de la Compañía de Jesús, dentro del itinerario que realizará durante el próximo mes de octubre por diversos lugares del Estado español.

Finalmente, «Deia» informa que el Papa tiene intención de visitar además de Loyola, Avila, Sevilla, Santiago de Compostela, Valencia, Zaragoza y Barcelona, de donde regresará a Roma. Durante esta estancia en España, Juan Pablo II fijará su sede en Madrid y se desplazará en helicóptero.—Efe.

SEGOVIA

Imposición de distinciones a nuevos miembros de la Chaine des Rotisseurs en el alcázar



(Foto: Aurelio M.)

El sábado, en el alcázar, se celebró el acto de imposición de distinciones a nuevos miembros de la Chaine des Rotisseurs, (Cadena de Asadores), momento al que corresponde la fotografía.

Hoy comienza el curso de Ordenación del Territorio, Urbanismo y Medio Ambiente

(Pág. 3)

Calvo Ortega:

No aspiro a ser el presidente de UCD

Santa Cruz de Tenerife.—«No aspiro a ser presidente del partido. Es casi seguro que en el próximo congreso de UCD se debata el posible desdoblamiento de los cargos de presidente del Gobierno y presidente del partido», ha manifestado en el curso de una rueda de Prensa Rafael Calvo Ortega, secretario general de UCD. El señor Calvo Ortega señaló que los representantes del partido en Asturias, Galicia, Vizcaya y Madrid habían presentado mociones para una posible reestructuración de los cargos ejecutivos del partido, pero que no había que confundir los términos probable y posible.

PAIS VASCO

Sobre la salida del País Vasco de dos miembros del partido centrista, el secretario general de UCD manifestó que ello se había debido a una recomendación de los Servicios de Seguridad del Estado, ya que se trata de personas amenazadas, y negó que se hubieran dado de baja del partido.

«Ni los asesinatos ni la campaña de terrorismo que sufre la UCD del País Vasco van a conseguir amedrentar a nuestros militantes, sino, por el contrario, reforzará la posición de nuestro partido», añadió.

Alfombras
en
Herederero

Conferencia de Madrid

Incertidumbre en las vísperas de su comienzo

Madrid.— Cuando restan menos de 48 horas para el comienzo de la Conferencia Principal de Madrid sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE), la reunión preparatoria sigue registrando una gran incertidumbre sobre si logrará definir unas bases organizativas para el encuentro del martes.

La sesión de hoy se caracterizó por el aumento del nerviosismo y la preocupación entre las 35 delegaciones participantes ante la posibilidad de concluir la fase de preparación sin acordar un orden del día, calendario y modalidad de la reunión principal.

En todo caso las sesiones plenarias continúan en la mañana del lunes, mientras el delegado de Suiza, Peter Troendl, continúa realizando incansables gestiones para intentar sentar a dialogar sobre los problemas existentes al Este y al Oeste.

Fuentes de la reunión informaron que el representante helvético, en su misión definida como de «conciliador», permanece a la espera, literalmente, en su hotel, de la llamada de los representantes de cualquiera de las dos grandes potencias —Estados Unidos y la Unión Soviética— en la que se acepte sentarse en torno a una mesa para discutir los problemas pendientes.

Tales problemas, se recordó, se refieren a las discrepancias entre occidentales y socialistas sobre el tiempo destinado a cada una de las fases de la Conferencia Principal —revisión del cumplimiento del Acta de Helsinki y examen de nuevas propuestas—, y la necesidad de separar clara y tajantemente una de otra.— Efe.

Prácticamente terminadas las obras de climatización del Museo del Prado

Madrid.—Se encuentran prácticamente terminadas las obras de climatización del Museo Nacional del Prado, ha podido comprobar «Efe» durante una visita realizada a la sala de máquinas instalada bajo tierra en la fachada Este del museo.

Un pequeño grupo de visitantes participó en esta rápida visita, que dirigió Manuel Jorge Aragonese, secretario conservador facultativo del museo, como introducción a su conferencia sobre «Problemática de las obras de modernización del edificio de Villanueva».

LA MAYOR Y MEJOR SALA DE MAQUINAS

Se trata de la mayor y mejor sala de máquinas de este tipo que se ha instalado en una pinacoteca del rango y tradición del Prado. Ocupa 10.000 metros cúbicos de espacio y consta de un sistema de purificación, deshumidificación y control térmico del aire, así como de medidores de cada necesidad, todo ello comandado desde un control central de datos que re-

gistrará y ordenará los sistemas de alarmas.

La fecha tope para la inauguración del nuevo sistema es enero de 1981, fecha que se espera coincida con la situación de «el Guernica» de Picasso en el salón central del Casón del Buen Retiro.—Efe



PATTI REAGAN, CANTANTE

Mientras el nombre de su padre centra la atención política mundial, Patty Reagan, hija del presidente electo de los Estados Unidos, grababa ayer en Hollywood un programa de televisión con sus últimas canciones. (Foto Efe)

ANULADA LA FICHA RACISTA DE LOS ESCOLARES DE LEJONA (VIZCAYA)

HAN DIMITIDO LOS MEDICOS QUE LA REALIZABAN

Bilbao.—La ficha de medicina preventiva para los escolares de Lejona, que incluye aspectos antropológicos, ha quedado anulada, según informó en rueda de prensa el alcalde de Lejona, Iñaki Sanjuán (PNV).

La suspensión del plan médico se ha debido a la dimisión de los médicos, profesores de la Escuela Universitaria de Enfermería del País Vasco, Irune Alejalde y Antón Escoreca, responsables de realizar el plan.

Señalan los doctores que, en el aspecto antropológico de la investigación del campo, se siguen las pautas marcadas por conocidos antropólogos, como el catalán Balls, en su libro «Introducción a la Antropología», obra considerada como la mejor y más completa publicada en el Estado español.

Por otra parte, miembros del PCE han realizado una rueda de prensa en Lejona y han considerado que el informe sanitario tiene connotaciones de tipo racista.

Cuartos de Baño

Roca

distribuidor oficial

Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261
Políg. Industrial. Teléf. 420671

apunte del día

Nosotros también

Al parecer, en Gran Bretaña existe una gran inquietud por la escalada de terrorismo que está sufriendo el País Vasco. Tal es su preocupación, que nuestro prestigioso colega «The Times» propone en uno de sus editoriales una campaña firme para acabar con la violencia que azota a esta parte de España. Muchos se preguntarán: ¿Por qué este repentino interés por todo lo que sucede aquí? Pues muy sencillo. Por lo visto, los ingleses se preguntan si nuestra incipiente democracia va a ser capaz de soportar la prueba de fuego de la violencia. De no ser así, toda Europa se vería afectada.

Desde que somos demócratas todos los países se apresuran a considerarse amigos nuestros, pero si nuestra democracia se tambalease, ¿qué ocurriría?

Los ingleses, que en muchas cosas van por delante de nosotros, pidieron medidas eficaces contra el terrorismo del Ulster. Ahora piensan que son necesarias aquí; nosotros, también. Piensan que la democracia no debe verse afectada por el miedo a la violencia; nosotros también. En esto y a pesar de lo de Gibraltar estamos de acuerdo.

Ahora sólo falta que el Gobierno lo esté también y no sólo de palabra. Aver si así, pidiéndoselo a coro, se van poniendo las bases de una auténtica convivencia democrática. Otros lo vieron antes.

RENAULT es más coche...

Véalo en Ladreda, 33

La Prensa opina

EL FUTBOL Y LA CONSTITUCION

El Norte de Castilla Dice con la firma de Pedro Villalar:

Un periodista especializado en temas deportivos hacía mención pocos días atrás de la inconcebible reglamentación que todavía limita los más elementales derechos constitucionales de quienes están relacionados con el fútbol profesional. Como es sabido, árbitros, entrenadores y futbolistas tienen terminantemente prohibido lo que nos ocurría a los españoles todos hace pocos años con relación a nuestras autoridades.

Tocqueville, en su «Democracia en América» escrito en 1830, describe el cúmulo de causas y factores sociales que arrojan la democracia política, y explica la gran estabilidad del sistema precisamente porque hay una coincidencia entre democracia política y democracia social.

Aquí, para nuestra desgracia, ocurre todo lo contrario. Tenemos ya una apreciable democracia política cercada por toda suerte de represiones sociales. Y la certeza de que aquélla no sobrevivirá mucho tiempo si no hacemos lo posible por brindarle un acompañamiento holgado de hábitos y costumbres.

Los políticos deberían tomar nota de ello.

DIRECTIVO CON ESTACA

ya

Escribe:

La Policía tuvo que hacer dos disparos al aire para detener a un directivo de un equipo de fútbol que había saltado al campo con la evidente intención de derrogar al árbitro.

Hasta aquí, el escueto parte de la peripecia. Ahora, los detalles:

- Sucedió en el campo de La Colonia, en Oviedo.
- El directivo lo es del equipo local, el Grisú, que, ya se supone, iba perdiendo el partido.
- Esgrimía el airado directivo una hermosa estaca.
- Sus intenciones, pues, eran evidentes.
- El potencial agresor y el no menos potencial agredido son viejos amigos y compañeros de trabajo.
- Al oír los disparos, el directivo frenó en seco. (Desconocemos el parte meteorológico del día de autos.)
- Hay nombres que obligan: ser directivo del Grisú C.F. puede ser explosivo.
- Está claro que donde hay pasión no caben otros sentimientos.

¡Qué país!

COLABORACION

Nuestros pueblos necesitan animadores culturales

Por Clemente Arranz

Además de progresar nuestras comunidades rurales en vivienda, ingresos económicos, servicios etc., es necesario también avanzar en el desarrollo cultural. Muchos de nuestros pueblos han progresado en servicios materiales (digase calles pavimentadas, agua corriente...) pero la cultura popular sigue en mantillas. El progreso material se logra con dinero invertido, pero la cultura popular

además de un dinero que es básico, necesita «algo más». Ese «algo más» es el que podríamos llamar «animador cultural» del desarrollo rural comunitario.

El animador cultural no es necesario que sea especialista en unas concretas materias ni el más erudito de la comunidad rural, aunque una buena base cultural sería importante que la tuviera. En cambio el animador cultural sí que ha de tener cuali-

dades para arrastrar a los demás, para estimular y motivar. Ha de poseer condiciones humanas para poner en marcha iniciativas.

En el desarrollo comunitario cultural son puntos claves en la cultura popular la biblioteca, el teatro, la música e instrumento musical, la pintura, trabajos manuales, cursos temáticos, conferencias, formación comunitaria, etc. Muchas de estas actividades, sin embargo, nacen abocadas al fracaso si se pone sólo la parte material. Un conjunto de libros o biblioteca, un salón para teatro y veladas son instrumentos básicos imprescindibles, pero a la vez son insuficientes por sí solos pues ha de ser el animador cultural (pueden ser varios en cada comunidad rural) el que dé vida y movimiento a todos estos instrumentos.

¿Qué es por tanto el animador cultural? Es la persona especialmente idónea para hacer de levadura y fermento del desarrollo cultural. Veamos su cometido en algunos ejemplos:

La biblioteca. Un depósito de libros forman una biblioteca que puede convertirse en un instrumento excelente de cultura y distracción y también puede ser algo frío y muerto si no se sacan los libros para leerlos. El animador cultural tiene una parte importante que hacer: puede hacer llegar a los posibles lectores listas de libros, informar sobre nuevas adquisiciones y de libros interesantes y curiosos, puede organizar la lectura comentada, puede, si no van los lectores a la biblioteca, llevar la biblioteca a casa. La biblioteca empieza a tener vida cuando a ella acude, siquiera sea un sólo lector.

El teatro. No es fácil hacer un conjunto para teatro popular. Necesita un entusiasmo que supere escollos con su sacrificio, paciencia y tesón. Ha de inducir a la colaboración, a la sincronización de voluntades y sentimientos. Ha de movilizar actores, decoradores, vestuaristas y todo ello está salpicado de dificultades que hay que superar.

El animador cultural ha de promocionar otras actividades como trabajos manuales, pintura, la música y el aprendizaje para tocar algún instrumento musical. Ha de facilitar medios, promocionar con premios, acudir a centros de información como puede ser la Delegación de Cultura.

Parece ser que el Ministerio de Cultura está promocionando cursos de formación de animadores culturales, sin funcionalizar la tarea de animador cultural ni al que la ejerce. Sirven para descubrir y formar a ese posible líder natural con aptitudes especiales para impulsar la cultura popular.

Da mucha pena ver bibliotecas y salones culturales siempre muertos. Los responsables de las delegaciones culturales no deberían olvidar esto y facilitar medios fundamentalmente donde surjan animadores culturales de la comunidad rural.



Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

Junto a Palacio

Día 15 de noviembre - 10 noche

CENA HOMENAJE

al Dr. D. Luis Higuera Díez
con motivo de su reciente jubilación

La retirada de tarjetas se efectuará
del día 3 al 12 del presente mes

P. de Canónigos Teléfono 47 11 60
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)

¡¡Atención segovianos!!

ESPECIAL PARA ESE CLIMA
SU PRENDA DE CUERO Y PIEL
VUELTA EN LA FABRICA

Si usted compra, le regalamos 20 litros de gasolina,
nosotros respondemos de nuestra selecta calidad
y confección

CHAQUETAS - CHAQUETONES
ABRIGOS - CAZADORAS
MUCHOS MODELOS

TAMBIEN A MEDIDA

Venga a vernos a SPORT CUERO

CARTAGENA-FABRICA

C/ Cartagena, n.º 57 - MADRID
Teléfonos 246 51 07 - 246 52 14

TAMBIEN ABRIMOS LOS SABADOS

ELECTROTECNICA CASTELLANA

Carretera de La Coruña, 23 SAN RAFAEL

NUEVA APERTURA

Electrodomésticos, montaje de antenas
colectivas e individuales, porteros automáticos
y reparación de televisores en general

Teléfono 17 17 48

La Chaine de Rotisseurs celebró en nuestra ciudad la imposición de cordones a cerca de ochenta nuevos miembros

Cerca de trescientas personas asistieron a los actos



El vicepresidente de la «Chaine de Rotisseurs» partió el cochinillo a la acostumbrada usanza.—(Foto: Aurelio M.)

Hubo de sufrir un largo retraso, por causa del viaje que efectuaron desde Madrid en autobús, bastantes de los asistentes al Capítulo Internacional de la Chaine des Rotisseurs (Cadena Internacional de Asadores), el acto que se celebró en la Sala de los Reyes del alcázar, y que resultó de indudable solemnidad por su ceremonial y contenido. En torno a las 300 personas se dieron cita en el lugar, donde el acto se iniciaba alrededor de las nueve y media de la noche, con unas palabras del baillío de Castilla, doctor Palacios Carvajal, que dedicó un saludo a todos los asistentes. Luego intervino el baillío delegado de España, señor Graells, para presentar al vicepresidente mundial y de la Comisión Profesional, miembro también del Consejo Magistral, M. Gaston Pannel, cuyo discurso en francés, lleno de notas humorísticas, fue traducido por el señor Graells.

Saludó M. Pannel a las autoridades segovianas, delegaciones extranjeras de la Chaine —que llegaron de países europeos e hispanoamericanos— y a todos los asistentes al acto. Luego pasó a hacer una breve historia de la Chaine des Rotisseurs, fundada por San Luis Rey de Francia y cuya vida fue reactivada o refundada después de la segunda guerra mundial por un grupo de profesionales, entre los que se encontraba él. Hoy cuenta con 30.000 miembros en 91 países. Dijo finalmente que hay un error al considerar al gastrónomo como hombre de buen comer, cuando lo

que es en realidad es un perfecto caballero, y dijo que una de las distinciones de la Chaine reside en que sus miembros nunca fuman durante las comidas, hasta el café, para evitar que el paladar pierda el buen sabor de los alimentos. Esta circunstancia se la recordó a quienes iban a ser nuevos miembros de la Chaine o a recibir distinciones en sus diferentes grados.

ENTRONIZACION

Seguidamente se procedió a la entronización de nuevos miembros de la Chaine, cerca de ochenta, entre los que se encontraban el gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde, coronel director de la Sección de Estudios de la Academia de Artillería, delegado de Turismo, director general de la Caja de Ahorros, una hostelera segoviana, doña Germana Llamas Sánchez, esposa del popular Juan Herrero.

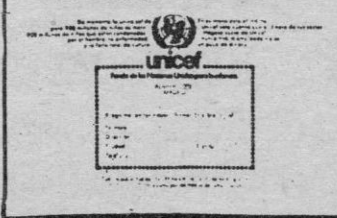
Todos ellos recibieron los cordones y el espaldarazo que con una espada les daba el vicepresidente mundial quien, finalmente, impuso una insignia especial a uno de los miembros de la Chaine que pertenece a ella desde hace 20 años.

Concluido el acto, los asistentes al mismo se trasladaron al palacio de La Floresta, donde fueron recibidos por la dulzaina y el tamboril y con bailes segovianos. Duque, maestro asador, —que figuraba al frente de la comisión organizadora en nuestra ciudad— dio la bienvenida a todos los comensales, que pasa-

ron a la discoteca donde se les ofreció un espléndido aperitivo, después del cual, en los comedores de la planta baja, tuvo lugar la cena de gala, a cuyos postres se ofrecieron diversos regalos. En el momento de partir el tostón, Duque ofreció hacerlo, al estilo tradicional segoviano, a M. Pannel. Finalmente, el señor Palacios Carvajal pronunció unas palabras, refiriéndose a la cena celebrada, y por último habló también brevemente el gobernador civil, con unas simpáticas y curiosas alusiones a temas hosteleros.

En la recepción a los congresistas, en el palacio de La Floresta, junto a los dulzaineros actuó un grupo de danzantes, integrado por María del Carmen Torquemada, Rosa Velasco, Santiago Muñoz y Fernando San Romualdo. Se da la curiosa circunstancia de que María del Carmen Torquemada, profesora de danza, tenía un especialísimo empeño en bailar en esta ocasión precisamente ante el doctor Palacios Carvajal, baillío de Castilla, que hace varios años la operó con éxito satisfactorio, a consecuencia de un accidente, cuando todos los pronósticos se presentaban en contra; operación que permitió a la joven recobrar plenamente todos sus movimientos, como lo demuestra el hecho de seguir practicando la danza con la mayor normalidad. Su actuación, por el significado que llevaba consigo, emocionó vivamente al doctor Palacios Carvajal.

Millones de niños condenados a muerte. Indúltelos.



Pleno extraordinario de la Diputación Provincial

El sábado se desarrolló en la Diputación Provincial un pleno extraordinario que estuvo presidido por el Sr. De las Heras Mateo. Debido al escaso número de diputados asistentes, la sesión comenzó más tarde pues faltaba un diputado para que se pudieran tomar acuerdos.

Los temas, que fueron aprobados, eran de trámite. Fueron los siguientes: proyecto de contrato de préstamo con el Banco de Crédito Local por importe de quince millones de pesetas con destino a ejecución de la pri-

mera fase del presupuesto extraordinario para la financiación del plan especial de obras de abastecimiento de aguas y saneamiento a través del consorcio de aguas y su división en dos etapas a efectos de financiación y ejecución del presupuesto extraordinario para la financiación de dicho plan. También se aprobó el pliego de condiciones para contratación directa de obras de saneamiento de la localidad de Torrecaballeros y convocatoria de consulta para contratación de las obras.

El colegio Villalpando celebró el Día Internacional del Niño

Y dedicó un homenaje a tres profesoras que se jubilaban

Emotivos al máximo fueron los actos que el colegio nacional «Villalpando» de nuestra ciudad celebró en el salón de actos del Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna».

Actuaron rondalla, tunita y grupo de danzas del colegio y se pronunciaron sentidas palabras nacidas en los corazones de los señores delegados de Educación inspector jefe de E.G.B., directora, compañeros y alumnos.

El motivo era doble: Se jubilaban tres profesoras y se celebraba el «Día Internacional del Niño».

Especial emoción tuvo la «ofrenda del trabajo escolar» en que alevines de párvulos y mocetes de 8.º nivel entregaron un resumen de un ciclo completo de E.G.B. en cuadernos, dibujos, trabajos, etc., curiosamente encuadrados, a cada una de las tres profesoras.

Así mismo recorrió como sacudida la emoción y silencio al recordar a tantos niños que por desgraciados accidentes no podrían celebrar su «Día Internacional».

Si artísticamente fue pleno el éxito, no lo fueron menos el agradecimiento, la entrega y el desbordante entusiasmo que en el abarrotado salón se manifestaron hacia D.ª Clarita, D.ª Constanza y D.ª Lirio que tras tantos años de entrega a la formación de futuros ciudadanos, magníficamente cumplida su excelsa misión, recibían el premio de la jubilación, retiro que desde estas páginas deseamos dichoso y duradero.

Niños y jubiladas, alegría y nostalgias, fiesta y triste recuerdo... agrídulce en suma como es la vida.

Manuel Fernández Fernández

Hoy comienza el Curso de Ordenación del Territorio, Urbanismo y Medio Ambiente

Esta tarde da comienzo el Curso de Ordenación del Territorio, Urbanismo y Medio Ambiente, en que tomarán parte las primeras autoridades provinciales, así como parlamentarios.

Las conferencias previstas para hoy ya fueron anunciadas, y mañana, sobre el tema «planeamiento urbanístico», hablará don Miguel A. López Tolcano, ingeniero de caminos y don Jesús del Río Muncharanz, subdirector general de la Dirección General de Acción Territorial y Urbanismo. Los cursos se celebrarán en el Colegio Universitario «Domingo de Soto», a partir de las 5 de la tarde.

Conferencias en San Ildefonso

Mañana martes, a las 7,30 en el cine Reina de La Granja se celebrará una nueva sesión de conferencias que organiza el ayuntamiento de la citada localidad sobre el Plan de Ordenación Urbana.

Mañana hablarán don Antonio Gernández Alba, arquitecto, sobre «Las tipologías arquitectónicas de La Granja en el contexto de la arquitectura del siglo

XVIII», y los señores Alau Masas e Ibañez Montoya, arquitectos del equipo técnico del citado plan, que hablarán sobre «Historia e influencia del Patrimonio Nacional en San Ildefonso».

SUCESOS EN CAPITAL Y PROVINCIA

Dos heridos graves y cinco leves en diversos accidentes de tráfico

El pasado fin de semana, una mujer fue internada en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social a causa de el estado de gravedad e inconsciencia que la había producido el ingerir una fuerte dosis de barbitúricos. La citada mujer fue hallada en grave estado en la habitación de un hotel de la ciudad, donde se hallaba alojada.

El subsector de tráfico de la Guardia Civil nos informa que tres han sido los accidentes producidos el pasado fin de semana en las carreteras de la provincia con un total de 5 heridos graves y cinco leves.

Semana Internacional de Homenaje a los Mayores en la residencia de pensionistas

Comienza a celebrarse hoy en la residencia de pensionistas de la Seguridad Social, la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores.

Durante los días de la dura-

ción de la Semana habrá numerosos actos, si bien aún no están todos ultimados. Hoy, a las 7,30 de la tarde don Ciriaco Pastor, director del Colegio Nacional «San José» pronunciará una conferencia titulada «Ecos de Segovia». Concluida la misma harán una exhibición de danzas las alumnas del citado Colegio Nacional.

Asimismo, en breve fecha darán comienzo los campeonatos de mus y tute, para los hombres, y de brisca, para las mujeres.

HORMIGON PREPARADO



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680
D.C.E. C-40/4097

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes, 11 de noviembre

Van 316 días; faltan 50.
Sol: De 7,56 a 18,0.

SANTORAL

Santos: Martín de Tours y Feliciano.

PENSAMIENTO

«Creer no constituye más que el segundo poder: querer es el primero. Las montañas proverbiales que la fe mueve no son nada al lado de lo que la voluntad hace». (Victor Hugo).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado el sábado: 847.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Carretera de Villacastín, 10.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 672,3.
Viento del O.
Temperatura máxima: 8,8.
Lluvia recogida: 2,2 litros m2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 675,7.
Viento del NO.
Temperatura mínima: 3,4.
A las 10: 4,2.

En España

El tiempo será mañana muy nuboso, con precipitaciones en la vertiente Atlántica, según prevé hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

Las lluvias se extenderán de oeste a este, afectando en el transcurso del día al área mediterránea y Baleares.

Los vientos serán de componente oeste, flojos o moderados y las temperaturas se mantendrán suaves, especialmente las nocturnas.

AGENDA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV
Rafael Muyor, esculturas.

EN GALERIA ALMUZARA
Solana, obra gráfica.

GALERIA EDURNE (Pedraza)
Ricardo Fernández, pinturas.

EN LA CAJA DE AHORROS DE CUELLAR
Kepa Goiri, pinturas.

ALBERTO GALLEGOS SERRANO

Vuelve a exponer en nuestra ciudad un segoviano que, tras su jubilación, ha tomado con verdadero entusiasmo la pintura. Alberto Gallegos Serrano monta una nueva muestra de sus últimas producciones a partir de mañana, martes, en el Torreón de Luzoya. Colgará 31 dibujos y 10 acuarelas; todas sus obras tienen ambiente y temas segovianos.

JURA DE BANDERA EN EL C.I.R. NUMERO 12 DE EL FERRAL DE BERNESGA (LEON)

Gobierno Militar de Segovia.— Se pone en conocimiento del público en general que el día 16 del presente mes de noviembre, a las once horas, tendrá lugar en el C.I.R. número 12 de El Ferral del Bernesga (León), los actos de Jura de Bandera del séptimo llamamiento del reemplazo de 1979.

CULTOS

MISA POR LAS AMAS DE CASA

Mañana, día 11, a las 6 de la tarde en la iglesia de los PP. Franciscanos, habrá una misa organizada por la Asociación de Amas de Casa, que se aplicará por todas las compañeras fallecidas, como se viene haciendo todos los años.



AVISOS

VACANTES PARA OFICIALES SUBALTERNOS MEDICOS DE COMPLEMENTO

Gobierno Militar de Segovia.—Por orden número 362/13967/80 (D.O. número 249) se anuncia convocatoria de vacantes para oficiales subalternos médicos de Complemento del Cuerpo de Sanidad Militar del Ejército, con objeto de atender las necesidades en determinados Tercios de la Guardia Civil. Dichas vacantes pueden ser solicitadas por el mencionado personal, tanto por el que se encuentre en servicio activo, como por el que se halle ajeno al servicio. El plazo de solicitud finaliza el día 17 del presente mes de noviembre.

ESPECTACULOS

CERVANTES

Hoy 7,30 y 10,30. 18 años

LOS GUARDAESPALDAS DEL KARATE

La épica lucha del karate y el kung-fu

Mañana **EL ULTIMO GUATEQUE**, comedia española

SIRENAS

Hoy 8 tarde, ULTIMO DIA

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO

Ahora autorizada para mayores de 14 años

VICTORIA

Hoy 7,30 y 10,30, estreno 18 años

A SU EXCELENCIA LE GUSTAN LAS MUJERES

con Lando Buzanca, Laura Antonelli
Clasificada «S»

HORARIO DE TRENES

SEGOVIA-MADRID (Atocha)

Salida	Llegada
5,56	7,44 (1)
6,10	8,12
7,10	9,08 (2)
7,50	10,10
9,40	11,35
14,18	16,34
17,22	19,41
19,02	20,59
19,24	21,37
20,20	22,39 (3)
21,00	23,21

MADRID (Atocha)-SEGOVIA

Salida	Llegada
7,53	10,01
8,55	10,51
9,58	12,05
10,48	12,50
15,18	17,16
16,48	18,56
18,48	20,42
19,43	21,57
21,05	23,12
23,10	0,48 (1)

SEGOVIA-MEDINA

Salida	Llegada
7,17	9,07
12,55	14,45

(A Valladolid a las 15,22)

19,00	20,52
1,03	2,38 (1)

MEDINA-SEGOVIA

4,06	5,41 (1)
7,45	9,38
19,03	20,53

- (1) Correo de Santander. Salida y llegada, en Chamartín.
- (2) Laborables solamente.
- (3) Domingos y festivos

LA AGRUPACION DE COMERCIANTES SEGOVIANOS

CURSILLO SOBRE LA PROBLEMÁTICA LABORAL DE LA EMPRESA COMERCIAL

- El presente Cursillo está organizado por esta Agrupación junto con el Instituto de Reforma de las estructuras comerciales (IRESCO).
- Aunque este cursillo está orientado sobre todo a los empresarios comerciales, si alguna persona de otro sector estuviera interesada en él, puede también solicitar su inscripción en el mismo.

Fechas de celebración: del 17-11-80 al 21-11-80.
Horario: de 6 a 10 de la tarde.
Cuota de Matrícula: 1.000 pesetas alumno.
Lugar de celebración: locales de la FES, en C/ Domingo de Soto, 3, 1.º
Para mayor información puede llamar a los teléfonos 41-55-88 y 41-55-89

GUIA MEDICA Y SANITARIA

CLINICA VALDELÁGUILA
C/ Valdelágula, n.º 1, bajo derecha (junto a Plaza Mayor)
Teléfonos 41 36 78 y 41 31 78

RADIOLOGIA DR. JOSE A. LUCIO PEREZ Radiodiagnóstico R.X. Electrología Consulta diaria, excepto sábados. 10 a 12 (mañanas) 4 a 7 (tardes)	MEDICINA INTERNA DR. TOVAR Consulta diaria excepto sábados. 4 a 7 (tardes)
	ANÁLISIS CLÍNICOS DR. ARROYO

CONSULTAS Y CHEQUEOS MEDICOS

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO



PARA HOY

PRIMER CANAL

- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,05, La mansión de los Plaff.
- 19,35, Deportivo.
- 20,10, Las cuatro esquinas.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, 300 millones.
- 22,35, Grandes relatos.
- 23,35, Ultimas noticias.
- 23,55, Buenas noches.
- 23,58, Despedida y cierre.

SEGUNDO CANAL

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Apertura y presentación.
- 19,47, Redacción de noche.
- 20,35, Revista de cine.
- 21,50, Opinión pública.
- 22,25, A fondo.
- 23,25, Buenas noches.
- 23,28, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 13,57, Avance telediario.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, Gaceta cultural.
- 15,50, Revista de prensa.
- 16,20, Guardián de mi hermano.
- 16,45, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,05, Los chicos de la montaña de fuego.
- 19,30, Un mundo para ellos.
- 20,25, Revista de toros.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Primera página.
- 22,35, Grandes relatos.
- 23,35, Ultimas noticias.
- 23,55, Buenas noches.
- 23,58, Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser.
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- 10,03, Expreso rítmico.
- 10,10, Su programa.
- 10,55, Expreso rítmico.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,00, Informativo.
- 12,03, Expreso rítmico.
- 12,10, Su programa.
- 13,00, Informativo.
- 13,03, Expreso rítmico.
- 13,10, Vermut de melodías.
- 13,20, Deportivo 80.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Musical.
- 14,30, Informativo de las 2,30.
- 14,45, Información local.
- 15,30, Tardes musicales.
- 15,55, Expreso rítmico.
- 16,00, Informativo.
- 16,03, Liz, la de los cabellos de oro.
- 16,30, El cerco.
- 17,00, Informativo.
- 17,05, Media tarde.
- 17,15, Retransmisión del partido de Copa de Europa, entre los equipos Honved-Real Madrid.
- 19,30, Santo rosario.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,30, En punta.
- 21,00, Las tardes de doble uve.
- 21,30, Desfile de intérpretes.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,15, Información local.
- 22,30, La noche es joven.
- 22,45, Queremos saber.
- 23,30, Hora 25.
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

Con doña Concepción de Gregorio Sedeño:

Las asociaciones de Amas de Casa, al servicio de la mujer y de la familia

Existen 47 asociaciones federadas en toda España

Como hemos venido informando, se han celebrado en Segovia las II Jornadas de Orientación al Consumidor organizadas por la Asociación Provincial de Amas de Casa «María del Salto». Con tal motivo, y para participar como conferenciante, se contó con la presencia de la presidenta de la Federación Nacional de Amas de Casa y Consumo Familiar.

Debido al auge que está teniendo la Asociación, que en la actualidad cuenta con más de doscientas mil asociadas y cuarenta y siete asociaciones provinciales federadas y a la importancia del sector de población que representan, hemos creído interesante ponernos en contacto con su presidenta para que diera su visión de la problemática a la que se enfrenta el ama de casa en la sociedad actual.

«Los problemas del ama de casa se manifiestan en muy diversas vertientes. Del mismo modo que la vida de la sociedad se va haciendo más compleja, así ocurre con su trabajo. Por un lado, existe el problema económico agudizado por la crisis mundial, cuya incidencia en el alza de precios afecta de forma especial a la mujer como principal consumidora. Nosotras tratamos de ayudarla para que logre una más equilibrada distribución de la renta familiar, haciendo frente a la inflación y a los continuos fraudes en la calidad de vida.

También trabajamos en el campo de la vivienda, en el de la educación de los hijos y, en general, en todo aquello que afecta a la familia. En ese aspecto, estamos a favor de una ley de protección de la familia, ya que no creemos en la crisis de esta célula de la sociedad que ha sobrevivido al paso de los siglos y de las diferentes culturas. Esto no quiere decir que estemos en contra del divorcio, pero sí a favor de que se proteja la unidad familiar».

—¿Y en cuanto a la promoción cultural de la mujer?

—Esta es una parcela muy importante de nuestra actividad, sobre todo ahora que está a punto de aprobarse la ley del divorcio. Hay muchas mujeres que, por desgracia, no saben cómo enfrentarse a la vida una vez que su matrimonio ha fracasado. En muchos casos, se trata de mujeres maduras que se casaron antes de terminar sus estudios y que se encuentran totalmente desorientadas. Necesitan una mano que les ayude a incorporarse a la sociedad.

Desde su aparición en 1963, las asociaciones de ama de casa están luchando para que se les reconozca su representatividad no sólo a nivel de los órganos decisorios del Estado, sino a nivel de la propia sociedad. Esto se va consiguiendo poco a poco a través del trabajo coordinador de las 47 asociaciones provinciales federadas. «Aunque trabajamos en común, cada presidenta provincial tiene autonomía para enfocar su trabajo de acuerdo con las características propias

de su provincia, ya que la problemática se presenta de distinta forma según los lugares de que se trate».

TRABAJO FUERA Y DENTRO DEL HOGAR

—De siempre el trabajo de hogar ha estado desprestigiado. Hacer la comida, tener la ropa a punto, en fin, llevar una casa, son tareas consideradas de segundo orden. Casi nadie se para a pensar en el caos que se organizaría si un buen día las amas de casa decidieran declararse en huelga de brazos caídos. ¿Qué piensa de esto la Asociación?

—Realmente, el trabajo del ama de casa no se valora. Nosotras tratamos de mentalizar a todo el mundo de que, con su trabajo, el ama de casa no sólo beneficia a su familia sino a la sociedad entera. Piénsese, por ejemplo, en el papel que ha jugado la mujer en la formación de los niños, que son el primer elemento de la riqueza nacional.

—Sabemos que su organización está tratando de conseguir que el ama de casa, como un trabajador más, tenga acceso a la Seguridad Social ¿Cómo va este tema?

—La mujer que trabaja en el hogar realiza una gran variedad de trabajos distintos. Imagine-se lo que costaría pagar a una persona que lo hiciera por ella. Además, el ama de casa no tiene horario, su horario son las veinticuatro horas del día y, sin embargo no tiene derecho como cualquier trabajador a su Seguridad Social. Es por eso que en breve plazo, vamos a presentar una proposición de ley para que esta situación cambie. Para ello nos acogemos a los artículos 14 y 41 de la Constitución que proclama la igualdad de todos los españoles ante la ley y el régimen público de Seguridad Social para todos los ciudadanos, respectivamente.

—Por otra parte, las formas de vida están cambiando y cada vez son más las mujeres que acceden a puestos de trabajo que antes estaban reservados a los hombres. Con esto, se tiende a compartir el trabajo del hogar entre el hombre y la mujer...

—Es evidente que no sólo el hombre debe colaborar en el trabajo doméstico sino toda la familia, pues, de lo contrario, el ama de casa correría el peligro de convertirse en una trabajadora doble. Nosotras concebimos el hogar como una empresa familiar en la que todos —padres e hijos— deben trabajar unidos.

—¿En qué otros campos trabaja la Asociación?

—Otro caballo de batalla que tenemos planteado es la problemática de la madre soltera; estamos trabajando para que se le reconozca con todos sus derechos. Cuando una mujer va a tener un hijo fuera del matrimonio y sabe que va a ser rechazada por la sociedad se la plantea el dilema de si tener o no un hijo y, por supuesto, pensamos que el derecho a la vida del preñado es incuestionable. Por ello no

es necesario sólo reconocer los derechos de la madre soltera sino investigar la paternidad y que ambos, padre y madre, se responsabilicen de ese nuevo ser.

—Por último, ¿colaboran las asociaciones de amas de casa con otras organizaciones de mujeres en trabajos de promoción femenina?

—Este tema de la colaboración es muy difícil. Cada vez más surgen asociaciones, de muy diversos tipos, que defienden unos objetivos muy concretos. El problema es que muchas veces estos objetivos no concuerdan y, sin estar en completo desacuerdo, unas y otras defienden modelos de vida distintos. Además muchos de estos grupos están politizados mientras que nuestra organización es totalmente apolítica. Por todo esto la colaboración apenas se da.

Y hasta aquí nuestra charla con doña Concepción de Gregorio que nos ha servido para conocer un poco más el trabajo de la Asociación que preside. Unos estarán de acuerdo, y otros no, con su postura pero lo que no hay que olvidar es que esta organización representa a un buen número de mujeres españolas y que, a través de ella, muchas de estas mujeres han tomado conciencia de su fuerza y de que sus opiniones debían ser tenidas en cuenta en una sociedad que siempre las había relegado a un segundo plano.

ANGELICA TANARRO

EL PLENO DE LA CAMARA DE COMERCIO ESTUDIA LOS TEMAS DEL CIERRE EN LA TARDE DEL SABADO Y LA VENTA AMBULANTE

El pleno de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de la provincia de Segovia se reunió en sesión ordinaria, bajo la presidencia de D. Carlos Herranz Cano asistido del secretario general D. Miguel Canto y con la presencia de los miembros siguientes: D. José M.^a García Silva, D. Luis Aragón, D. Ignacio García, D. Antonio de la Fuente, D. Julio Serrano, D. Manuel Cerezo, D. Ausencio Pascual, D. Jesús Martín, D. Juan Lozano, D. Angel Velasco, D. J. Arnaldo Rascón, D. Gregorio García, D. Manuel Borregón, D. Isidro Ayuso, D. Serapio Bermejo, D. Mariano Bartolomé, D. Luis Puigmal y D. Matias Gonzalez.

Entre otros asuntos tratados, figuraron los siguientes: Sentimiento por la muerte, en Martín Miguel, de la madre de don Isidro Casado, miembro del pleno, y de don Moisés López Gómez, presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana y empresario de la construcción. Felicitación al tesorero de la Cámara, don Luis Aragón Velasco, por su total restablecimiento tras una intervención quirúrgica.

Se acordó que se inicien a la mayor brevedad posible las obras a realizar en la Casa del Sello de Paño.

CONSEJO DE CAMARAS

En relación con la asamblea del Consejo de Cámaras del Centro, a celebrar los días 13 y 14 del actual en nuestra ciudad, se acordó agradecer la colaboración prestada por los bancos de

España, Atlántico, Bilbao, Castilla, Central, Comercial, Español de Crédito, Exterior de España, General del Comercio, Hispano, Industrial del Sur, Banca López Quesada, Madrid, Occidental, Popular, Rural y Mediterráneo, Santander, Vizcaya, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, Caja Postal de Ahorros y Caja Rural; a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad por la entrega de obsequios de libros organizando un vino de honor en el Torreón de Lozoya; al Ayuntamiento y Diputación Provincial; a Destilerías y Crianza del Whisky S.A. por el acto organizado en honor a los asambleístas en su factoría y a las empresas Nicomedes García Gómez-Anís Castellana, S.L. Garciani S.L., Vicasa, S.A., fábricas de Achicoria «La Noria» y La Primitiva, de Cuéllar; Naturinsa, de Ortigosa del Monte; Félix Postigo Herranz S.A., Gil Vargas, S.A., Mutualidad Segoviana de Seguros, Pascual Hermanos y Banco de Vizcaya, por los obsequios que, unidos a los que ofrece la Cámara, se entregarán en una caja convenientemente preparada que se hará llegar a los asambleístas y acompañantes como divulgación y propaganda de las cosas segovianas.

Asimismo se extiende la gratitud al gerente y administrador del Patrimonio Nacional, Parador Nacional de Turismo, EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Radio Segovia y TVE, como igualmente al gobernador civil.

PERJUICIOS AL COMERCIO

La presidencia informó de los asuntos tratados por la Comisión de Comercio Interior del Consejo Superior de Cámaras, entre los que destaca la promoción de pasivo por algunos bancos y cajas de ahorro, mediante artículos de regalo. Se va a ofrecer al Consejo y Cámaras del resto de España, la decisión adoptada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia para que se otorguen premios que repercutan en las actividades industriales y comerciales de las respectivas provincias.

D. Serapio Bermejo propone que se estudie determinada publicidad hecha en perjuicio del comercio.

D. Julio Serrano trata una vez más, de la apertura del comercio los sábados por la tarde y de la agresión que el pasado día 1 han sufrido determinados comercios segovianos, acordándose que por la presidencia se visite al gobernador civil con el fin de que adopte medidas de seguridad que en lo sucesivo eviten similares actuaciones y solicitando el respeto de los horarios mercantiles aplicados por los comerciantes en sus establecimientos.

También se interesó el Sr. Serrano por el resultado del informe preceptivo que en su día emitió la Cámara al Ayuntamiento de Segovia, en relación con la venta ambulante y habida cuenta de que aún no ha sido regulada por la corporación municipal, propone, y se acepta, que se visite al alcalde con el ruego de una urgente regulación en la ciudad de la venta ambulante, que en su actual situación tanto perjudica al comercio segoviano.



EXTENSION DE LA SEMANA DE VALLADOLID

«BREAKING GLASS», DE BRIAN GIBSON

Nacionalidad, Gran Bretaña, Productora, Film and General Productions, 1980. Dirección y guión, Brian Gibson. Director de foto, Stephen Goldblatt. Intérpretes: Phils Daniels, Hazel O'Connor, Jon Finch, Jonathan Pryce, Peter-Hubo Daly, Mark Wingett, Cary Tibbs, Charles Wegner, Mark Wing-Davey.

No abundan las películas que tratan el tema musical y lo hacen con la tensión que tiene «Breaking glass», un musical inglés hecho este mismo año y que ha clausurado la extensión de la Semana de Valladolid. Es indudable que la fuerza que hoy en día tiene la música joven y, de manera especial en Inglaterra y EE.UU. es enorme. Cuando un grupo triunfa se produce el fenómeno que presenta esta película. Algo que es todo un importante hecho social y que se logra cuando tanto las imágenes como las melodías nos dan la medida no sólo del grupo musical que se presenta y analiza, sino también un reflejo de todo el estado de la sociedad, en este caso de la Gran Bretaña.

Kate, la protagonista del filme, vive toda esta historia y el proceso hacia una evidente comercialización ya que en un momento es arrebatada por la industria del disco y se convierte en una «gran» cantante. Entonces pierde fuerza y —lo peor— acaba por sufrir una crisis nerviosa; su sinceridad primitiva ha sido dominada.

Brian Gibson ha realizado una estupenda obra muy bien interpretada con un magnífico montaje y fotografía de primera calidad; las múltiples canciones y baladas que se presentan tienen un verdadero interés. Hay que anotar que la película, realizada en cinemascopio, no se puede contemplar correctamente mientras el equipo de la sala de proyecciones no esté preparado para ello; también para el espectador medio surgen dificultades al no contar este filme con subtítulos en castellano.

*** B.B. ***

— Gran Concurso Ford, «Fotografie un Fiesta» —



**¡Dispare!
el Primer Premio es
un Fiesta Super Sport
y dos equipos completos de esquí
con tablas Fischer.**



**El 2º, un Safari
fotográfico a Kenia
para dos personas
y el 3º un viaje a
Miami
y Disney World
dos personas y
un equipo Kodak
instant con 15 cargas de
película, en cada caso.**



¡Póngase a disparar!
Así: tiene usted que hacer una
foto de un Ford Fiesta; de cualquier
Ford Fiesta. (Tiene que utilizar
película y papel Kodak).
Y la foto puede ser: divertida,
artística, insólita, aventurera...
¡la mejor, no hay límites!

Entréguela en su Concesionario
Ford para el Concurso "Fotografie un
Fiesta" y espere el resultado del
Jurado, compuesto por profesionales
de la fotografía.

Si gana el primer premio, se
llevará un Ford Fiesta Super Sport y
dos completísimos equipos de esquí
de pies a cabeza con unas
magníficas tablas Fischer Cut-70 y
fijaciones Tyrolia.

El 2º premio es
un Safari fotográfico
de 10 días a Kenia,
dos personas, todo
pagado y una cámara
Kodak instant 160 EF con
15 cargas de película.

Y el 3º premio es un viaje de 9 días a
Disney World y Miami, para dos personas,
todo pagado y una cámara Kodak instant
también con 15 cargas de película.

Venga a cualquier concesionario Ford
a recoger las bases del concurso y todas
las instrucciones.

¿No es como para ponerse a disparar?



**Ford Fiesta,
económicamente fuerte.**

Recuerde que con sólo
visitar su Concesionario
Ford, le entregarán una
papeleta para entrar en el
Sorteo de un Ford Fiesta
Festival, que se celebrará
en Madrid y ante Notario el
día 22 de diciembre de 1980.



Con la colaboración
de Kodak

FORD FIESTA



Prenden fuego a los locales de UCD en Lanzarote

Arrecife de Lanzarote.— Un grupo de jóvenes prendió fuego anoche los locales de UCD en la avenida de la mancomunidad, tras una tumultuosa manifestación llena de incidentes que había convocado el Comité pro-liberación de los pescadores apresados por el polisario.

Durante las tres horas que duró la manifestación se produjeron momentos de gran confusión, sobre todo cuando algunos agentes se alejaron un poco, porque se interpretó que cedían a la continuación, y la siguiente reacción de la policía provocó la actitud levantisca de grupos de jóvenes que rompieron escaparates, colocaron barricadas e insultaron y agredieron a las fuerzas del orden.— Efe.

UNIDADES DE LA MARINA PERSIGUEN A UN BARCO ECOLOGISTA

El Ferrol.— Las unidades de la Marina española «Bonifaz» y «Cadarso» perseguían ayer en alta mar al buque ecologista «Rainbow Warrior», perteneciente a la organización Green Peace, que se fugó la noche del pasado sábado del puerto de El Ferrol, donde permanecía retenido desde hace seis meses, según informó Europa Press.

Como se sabe, el barco fue apresado por impedir la pesca de ballenas frente al litoral gallego, y su tripulación quedó retenida tras prestar declaración. No obstante, un grupo de sus miembros logró fugarse hace meses y se especula con que hayan sido ellos los que han hecho posible la fuga trayendo de Inglaterra una pieza que se había arrebato al barco para evitar que pudiera hacerse a la

Manifestación en apoyo de Silveti

Guetaria.— Bajo el lema «Queremos a Silveti en casa», alrededor de 800 personas se manifestaron ayer en la localidad guipuzcoana de Guetaria.

La manifestación iba encabezada por la Corporación Municipal en pleno (incluidos los concejales de Herri Batasuna) representantes de la Cofradía de Pescadores, Asociación de Padres de Familia, representantes de organizaciones políticas operantes en la localidad y diversos organismos populares.

Esta muestra de solidaridad para con el juntero de UCD, y presidente de la Interfederación de Pesca, José María Silveti, fue completamente silenciosa. No se profirió un solo arito y no se portó pancarta alguna.— Efe.

HOMENAJE A LA BANDERA EN LA ISLA DEL HIERRO

Valverde del Hierro.— El capitán general y jefe del Mando Unificado de Canarias dijo ayer, en un acto de homenaje a la bandera y a las Fuerzas Armadas, rendido por el pueblo herreño, que si en la Península se sigue este ejemplo «el alud incontenible del sentimiento patrio hará que España recupere su auténtico camino y supere las dificultades que en la actualidad ensombrecen su horizonte».

Unos cuatro mil habitantes de la isla mayor y más occidental del archipiélago canario llenaron las gradas del campo de deportes y la calle principal de la capital herreña para presenciar el acto, en el que renovaron su juramento a la bandera los herreños del reemplazo de 1943 —el último que juró la bandera en la plaza del Cabo de Valverde—, las corporaciones del Ca-

bildo insular y de los dos Ayuntamientos de la isla en pleno.

«Vuestra sensibilidad os indica —añadió el teniente general Jesús González del Yerro— que ha llegado el momento de romper una inhibición suicida; que es hora ya de que quede claro que es sólo una exigua minoría la que profesa unas ideas disolventes que vosotros rechazais por ser contrarias a vuestro propio ser, a vuestras costumbres, a vuestras creencias, a vuestra historia, al legado sagrado que habeis recibido de vuestros mayores y que debéis y quereis transmitir a vuestros descendientes».

El presidente del Cabildo insular, Tomás Padrón, dijo que este homenaje a la Bandera y a las Fuerzas Armadas está cargado de hondas resonancias y raíces históricas, porque «la isla de Hierro, primera y última tierra española en la ruta americana, se ha caracterizado siempre por su patriotismo y por su hispanidad».

El homenaje concluyó con un acto en memoria de los caídos y el capitán general y el presidente del Cabildo depositaron una corona de flores.— Efe

Rosón opina que ETA actúa a la desesperada en el País Vasco

La reacción popular contra la escalada terrorista en el País Vasco ha merecido en las últimas horas la atención del Gobierno y de varios dirigentes de diferentes partidos políticos. El ministro del Interior, Juan José Rosón, dijo en la conferencia de Prensa posterior al Consejo de Ministros (retrasada al sábado), que se está produciendo un aislamiento de ETA por parte del pueblo vasco, y calificó de «desesperada» la ofensiva terrorista iniciada por esta organización en las últimas semanas.

Rosón valoró positivamente la creación de un Frente para la paz, compuesto por seis partidos políticos, y afirmó que «ésta es la mejor demostración de que el clima popular en el País Vasco está cambiando». Dijo que ETA está interesada en el «caos total» y señaló que «se va a quedar cada vez más contra las cuerdas».

El ministro del Interior destacó las recientes declaraciones de Mario Onaindia, dirigente de Euskadiko Ezkerra, en el sentido de que condenaba los últimos asesinatos y advertía que no se puede matar a nadie por sus ideas. También indicó que continuaba existiendo el «refugio francés» de ETA y que toda la plana mayor de esta organización se encontraba en aquel país.

Por lo que respecta a las declaraciones de diferentes líderes políticos, Manuel Fraga, presidente de Alianza Popular, sigue insistiendo en que al final será necesario el estado de excepción en el País Vasco, y se mostró partidario de ilegalizar a todos los grupos que apoyan al terrorismo. Por su parte, Xavier Arzallus, presidente del PNV, se considera razonablemente optimista y valora positivamente que muchos vascos entiendan que o se oponen a la violencia o caminamos hacia una nueva dictadura.

Mitin de Blas Piñar en Córdoba

Córdoba.— Se ha celebrado en el Cine Alcázar un acto organizado por Fuerza Nueva, bajo el nombre de «Día de Andalucía Española».

Asistieron unas dos mil personas, muchas de las cuales tuvieron que seguir el acto mediante altavoces instalados en las calles adyacentes.

Blas Piñar criticó duramente la actuación de los partidos políticos y de los sindicatos marxistas «que sólo han sabido traer a España a lo largo de cinco años

el hambre y el paro y que han roto por completo la unidad entre los trabajadores».

Más adelante tuvo frases duras para la ETA, a la que calificó de criminal, y criticó la actuación del Gobierno de U.C.D. y de forma especial la del Ministro del Interior. Dijo que debería existir la pena de muerte para los asesinos terroristas que están minando la unidad de España «ante un Gobierno que lo consiente todo con la colaboración del mal llamado democrático país francés».

EN POCAS LINEAS

LA MAYOR PARTE DE LOS DIRIGENTES de Unión de Centro Democrático son contrarios a formar un Gobierno de coalición con el Partido Socialista, según se desprende de un sondeo realizado entre algunos de ellos. A estas opiniones se suma la del secretario general de UCD, Rafael Calvo, manifestándose en el mismo sentido.

LOS RESULTADOS DE LAS ELECCIONES SINDICALES, a veinte días de haberse iniciado el período oficial, continúan siendo una auténtica incógnita, ya que los datos ofrecidos por las distintas centrales difieren sustancialmente, y el Instituto de Mediación, Arbitraje y Conciliación continúa con su silencio. La Unión General de Trabajadores afirma que va en cabeza, con un total de 13.981 delegados, lo que supone el 36 por 100, y asegura que CC.OO. ha obtenido 12.688. Por su parte, los datos que facilita la central comunista ponen a CC.OO. en primer lugar, con 13.478 delegados (40 por 100).

ARABIA SAUDITA Y KUWAIT suministrarán a Hispanoil, gestora de la cuota del Ministerio de Comercio, una cantidad adicional de 45.000 barriles diarios para compensar en parte la interrupción de los suministros de Irak debido a su guerra con Irán. Esta información, publicada en la revista «Petróleo», ha sido verificada por «Ya», aún cuando las fuentes oficiales consultadas mantienen absoluto silencio sobre el tema. Parece ser que se trata de un acuerdo secreto cuya confidencialidad viene impuesta por el deseo de ambos países árabes. España no es el único país favorecido por este «trato especial».

LLUIS NADAL, casado y padre de cuatro hijos, fue ordenado en la iglesia de Santa María de Badalona diácono permanente por el cardenal-arzobispo de Barcelona, Narcís Jubany. Este es el primer caso que se da en España, desde que el Concilio Vaticano II restaura el diaconado permanente en la Iglesia Católica.

«LA GASOLINA SUBIRÁ PRONTO, pero muy moderadamente, tanto que no valdrá la pena hacer hacer colas en las gasolineras antes de la subida», dijo a «Efe» el ministro de Hacienda Jaime García Añoveros.

UNA CARTA ENVIADA por el corresponsal de «Diario de Pontevedra» a este periódico, con matasellos de La Estrada el 21 de agosto, ha llegado a su destino, después de 78 días. La distancia entre Pontevedra y La Estrada es de 40 kilómetros, y existe un servicio diario de transportes entre ambas poblaciones.

¡Recuérdelo!

HASTA EL 20 DE NOVIEMBRE

puede retirar sus boletos para el

SORTEO DEL AHORRO

en la



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Apartamentos y viviendas

Terminadas y en construcción
Garaje opcional

Facilidades hasta 5 años

CONSTRUCCIONES SANSIGRE, S. L.

Escultor Marinas, 13, 1.º - Telfs. 42 58 02 y 42 58 61

**Los que invirtieron
en la primera Emisión
de Bonos Bansander
sabían que las buenas ocasiones
no deben dejarse escapar.**



CUBIERTA LA EMISION DE 15.000 MILLONES DE PESETAS

El Banco de Santander agradece a sus inversionistas
la confianza depositada.
Asimismo, agradece a su equipo humano la gran labor
realizada, que ha hecho posible el éxito de esta Emisión.

Primera Emisión de Bonos Bansander

BS

BANCO DE SANTANDER
El Banco de sus inversiones

Camino abierto, tras la reestructuración

Labanda nació muy avanzado el año 1979; el núcleo fundamental procedía de La Banda de Rory McGregor.

Sus miembros, cansados ya del duro batallar en los Pasillos del Metro madrileño y deseando hacer algo más que repetir machaconamente unas cancioncillas irlandesas, decidieron poner fin a una banda para que naciera la otra.

La incorporación de un gaitero y flautista al nuevo equipo cuando ya las bases musicales estaban sentadas, alteró un tanto el sonido inicial del grupo acentuando sus reminiscencias célticas.

La metamorfosis duró pocos meses. Labanda tiene ya abierto el camino ante sí en base a un amplio plantel de instrumentistas y a un material que se diversifica entre composiciones propias e investigaciones sobre aires populares.

Nuevos sonidos para los Doors de siempre



Los legendarios The Doors, de Jim Morrison, vuelven a la actualidad discográfica con una recopilación de sus grandes éxitos, titulada precisamente *Great Hits*.

Los tres temas más antiguos de esta selección, «Light My Fire», «Break On Through» y «Love Me Two Times», han sido trabajados electrónicamente para conseguir una fidelidad y un sonido más de hoy. Los componentes actuales del grupo tuvieron la idea después de escuchar y admitir lo que Richard Beags, David Rubinson Carmine y Francis Coppola hicieron con el doorsiano tema «Ten End» en el comienzo de la banda sonora original de la película «Apocalypse Now». Pero hay que insistir en el hecho de que el sonido original de los temas no ha sido

cambiado, sino que se ha renovado y revitalizado a través de las técnicas actuales.

TRIUNFO DE PEDRO MARIN, EN ALEMANIA

Pedro Marín, ídolo entre nuestras jovencitas quinceañeras, lo es también en otras muchas latitudes del globo.

Después de sus éxitos en España y en Latinoamérica, llegaron sus triunfos europeos con sus núm. 1 en Francia y en Alemania. En este último país, Pedro ha vuelto a repetir su éxito con los conciertos que ha ofrecido últimamente para los jóvenes germanos en locales multitudinarios, siempre llenos a rebosar. La revista de fans más importante y característica de Alemania, «Bravo», se ha hecho eco en sus páginas del impacto producido por el

joven cantante español que cuenta allí con varios clubs de fans.

Éxito que repite éxito

Desmond Dekker, nacido en Jamaica, concretamente en la ciudad de Kingston, alcanza el éxito popular en 1967 con el tema titulado «007», en el que glorificaba la difícil época juvenil en un ligero estilo de roc-steady que contenía una melodía muy pegadiza. A partir de entonces, Desmond Dekker continuó en la misma línea, que le dio más de veinte éxitos consecutivos en las listas jamaicanas, entre los que se incluyen títulos como «Hey Grandma» y «Music like dirt».

Desmond Dekker fue el primer artista de reggae que triunfó en el mercado internacional (aunque Millie Small había alcanzado el éxito con «My Boy» algunos años antes), precisamente con «007», pero sería el tema «Israelites» el que le confirmaría su triunfo, a la vez que condicionaba su futuro artístico.

«Israelites» fue el primer número 1 del reggae en las listas británicas, un tema muy poderoso cuyo éxito es difícil de igualar. Desmond Dekker lo intentó el mismo año 1969, con «It Mek», llegando al número 7 en las listas inglesas y alcanzando el número 2 en las mismas listas con el tema «You Can Get It If You Really Want» en 1970. «Israelites», número 1 en abril de 1969 en Gran Bretaña y número 10 en América, fue reeditado en 1975 consiguiendo superar el éxito comercial que había obtenido años atrás.

Curiosamente, Desmond Dek-

ker solamente podía igualar el éxito de «Israelites» con el mismo tema, y ahora vuelve a suceder lo mismo. En 1980 «Israelites» vuelve a ser actualidad internacional, en listas y en ventas, al ser relanzado en un sencillo que se extrae del LP «20 Reggae Blockbusters», en el que se recogen temas que han estado situados entre los veinte primeros de las listas de Gran Bretaña.

Desmond Dekker no imaginaba en 1969 la trayectoria de «Israelites», pero el tema tiene el suficiente valor y peso como para ser un éxito, una y otra vez.

«PADRE» DEL SOUL

Ray Charles, pianista, compositor e intérprete invidente y de color, forma parte de la historia del Rhythm and blues, del soul, y de la canción espiritual americana, no como uno más, sino con el apodo de «El Genio».

Se le puede llamar sin que nadie se moleste «El padre» del soul. Y Ray Charles tiene nuevo disco en España, que incluye veinte éxitos de oro. Aquí están contenidas todas sus canciones legendarias y algunas más, todas ellas capaces de impresionar al más joven y emocionar a los mayores. Un disco absolutamente imprescindible para quien quiera vanagloriarse de tener una buena discoteca.

Película para «Parchis»

Se está rodando en Madrid la película «La guerra de los niños», protagonizada por el conjunto infantil «Parchis». Su acción transcurre en un colegio de barrio, habiendo sido confiada la interpretación del profesor de los simpáticos y traviesos escolares, entre los

que se cuentan los componentes de «Parchis», al actor Manuel Alexandre.

Los cinco chavales se hallan encantados con esta nueva experiencia de su corta y ya intensa carrera artística.

Si las previsiones no fallan, la película será estrenada a mediados del próximo mes de diciembre.

Simultanean su debut en el séptimo arte con la realización de diversas galas que tienen contratadas, y la grabación de su último LP.

COORDINA:

A. S.



Promoción especial

SPAR

para esta semana,

dedicada a todas

las amas de casa:

ACEITE oliva Koipe, un grado, botella 1 litro, 145 pesetas.

SOPAS Rivoire Carret (variadas), bolsa 1/4, 20 pesetas.

MEJILLONES Miau, 12/14 piezas, estuche 180 gramos, 53 pesetas.

SARDINILLA Panocha Eureka, 12/14 piezas, lata 180 gramos, 41 pesetas.

NOCILLA, uno o dos gustos, vaso 240 gramos, 70 pesetas.

CHOCOLATE La Campana Elgorriaga, tableta 150 gramos, 47 pesetas.

GALLETAS rellenas de chocolate Elgorriaga, paquete 170 gramos, 35 pesetas.

TOMATE al natural Gurpeguj bote 1 kilo, 36 pesetas.

CAFE Monkey, frasco 200 gramos; normal, 390 pesetas; descafeinado, 455 pesetas. (Comprando 1 frasco de Monkey, regalo de un kilo azúcar).

Exija en sus compras

el valioso regalo de

SELLOS VALISPAR

DIEZ MILLONES DE OBREROS POLACOS, DISPUESTOS A IR MAÑANA A LA HUELGA SI SE MODIFICAN LOS ESTATUTOS DE SUS SINDICATOS

Varsovia.—Diez millones de trabajadores polacos podrían declararse hoy en huelga si el Tribunal Supremo reconoce el papel directivo del Partido Comunista en el nuevo sindicato independiente.

Según los líderes del sindicato «Solidaridad», los trabajadores afiliados a esta organización estarían dispuestos a realizar una semana de huelgas de incluirse una cláusula política en los nuevos estatutos sindicales.

A la espera de conocerse el veredicto judicial, la tensión va aumentando en Polonia debido a la campaña desarrollada por el Gobierno en prevención de nuevos desórdenes laborales.

Mientras portavoces del movimiento «Solidaridad» expresaron que los paros podían comenzar a partir del próximo miércoles, las autoridades polacas amenazaron con depurar a los miembros del Partido Comunista que respalden la huelga.

Durante los últimos días, representantes oficiales polacos acusaron a su vez a los integrantes de los nuevos sindicatos independientes de realizar prácticas anticomunistas.

También el jefe del Partido Comunista polaco, Stanislaw Kania, advirtió recientemente que a pesar de los métodos pacíficos empleados hasta ahora por el Gobierno, hay límites

que no pueden ser sobrepasados.

Los medios informativos nacionales se encargaron, por su parte, de difundir noticias sobre las maniobras militares soviético-polacas realizadas en el noroeste del país.

En Varsovia, las autoridades comunistas dicen que son «maniobras conjuntas para reforzar la camaradería de armas y como una buena manera de perfeccionar la preparación bélica de destacamentos entre ambos Ejércitos». Pero no falta en la población quienes las interpretan como maniobras de intimidación para sofocar las simpatías que en todo el país despierta el sindicato Solidaridad.—Efe.

Lucha por el poder en Irán

Teherán.—Los dirigentes revolucionarios iraníes que hace 21 meses derrocaron al Sha, ofrecen estos días un espectáculo insólito, como es el de librar una verdadera lucha por el poder mientras el país se desangra en una guerra.

Esta lucha política involucra al presidente de la nación, Abolhassan Banisadr, que encabeza la Coalición Islámica y Modernista, y al primer ministro, Ali Radjai, representante del sector islámico tradicional.

El primero cuenta con el apoyo del Ayatollah Jomeini y se ha instalado en el frente de batalla con la promesa de no regresar hasta que no haya ganado la guerra contra el invasor iraquí.

El primer ministro y su grupo político tienen el control del Parlamento y del Poder Judicial, y cada vez están dominando más el aparato del Estado y los Medios de Comunicación.

RESUMEN DE LAS OPERACIONES MILITARES

Beirut.—Según la agencia de noticias iraquí, «INA», 64 militares iraníes murieron ayer y dos carros de combate fueron destruidos, además de once transportes de tropas y una base lanzamisiles iraníes.

Igualmente, siempre según esa agencia, han sido incendiados en Abadán un depósito de carburante y un gasoducto.

Por su parte, según radio Teherán, Irak habría perdido 52 soldados en el sector de Sumar, provincia de Kermanshah, al Oeste del Irán y otros 45 en el oeste de Desful, además de ser destruidos ocho edificios militares y dos vehículos blindados. Coinciden también los iraníes en revelar el derribo de un helicóptero iraquí.—Efe.

HUELGA GENERAL EN GRECIA

Atenas.—La huelga general de 24 horas de duración, que ha comenzado hoy en Grecia, afecta prácticamente a todos los sectores de la economía nacional.

En total, un millón de trabajadores exigen al Gobierno aumentos salariales y la introducción de la semana laboral de cinco días.

Desde hacía 30 años no se declaraba una huelga general en Grecia. Los profesores de colegios y empleados bancarios, que también iniciaron una huelga hoy, han anunciado que no volverán al trabajo hasta dentro de 48 horas.

El Gobierno de Atenas prometió recientemente que en 1981 se aprobarían las mejoras exigidas por los principales sindicatos del país, pero éstos exigen la firma inmediata de convenios colectivos que aseguren los puntos citados.

La huelga general afecta a hospitales, transporte público, todos los medios de comunicación, la industria, servicios públicos y los servicios marítimos y aéreos.—Efe.

Schmidt se entrevista hoy con el presidente francés

Bonn.—El jefe del Gobierno Federal alemán, Helmut Schmidt, viajará hoy a la capital francesa para cambiar impresiones con Giscard d'Estaing sobre cuestiones de carácter internacional.

Además de tratar de los problemas con que se enfrenta la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa, que se inaugurará el martes en Madrid, Schmidt y Giscard conversarán sobre la crisis de Oriente Medio, situación interna de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y problemas del desarme.

Otro de los puntos por tratar previstos será el de los resultados de las elecciones en Norteamérica. Helmut Schmidt viajará a Estados Unidos antes de finales de mes. Se cree que el canciller alemán tiene interés en celebrar un encuentro con Ronald Reagan.—Efe.

PANORAMICA

IRAN: Un funcionario de la prisión de Evin, en Teherán, negó que los rehenes norteamericanos hayan sido trasladados a esa cárcel. «Los rehenes no han sido traídos a esta prisión», respondió el oficial de prisiones a una pregunta del diario en lengua inglesa «Teherán Times», que informa al respecto. La prisión, un enorme edificio de ladrillo rojo por fuera, sirvió, una vez producida la revolución, de lugar de detención de presos políticos. Los rehenes norteamericanos no estuvieron en ellas, al parecer, en ningún momento.

R.F.A.: Del 15 al 19 de noviembre, el Papa Juan Pablo II será huésped de la República Federal de Alemania. Viaje espectacular, con unos costes próximos a los setecientos millones de pesetas. Viaje particularmente conflictivo, ya que se sienten aludidos por el viaje no sólo los católicos, sino también los protestantes y la República Democrática Alemana. Ciento treinta y cinco personalidades le han dirigido una extensa carta sobre temas como el divorcio para los católicos, el control de nacimientos, la libertad de enseñanza de la religión, etcétera, de los que esperan respuestas claras de Juan Pablo II.

EE. UU.: Si la administración republicana que dirigirá el Presidente Ronald Reagan es coherente con su programa de revitalizar la Alianza Atlántica, es indudable que crecerán las «presiones» norteamericanas sobre el Gobierno de Madrid para una integración de España en la OTAN. Los expertos republicanos en materia de temas hispanos dicen y repiten que es «un asunto de política interior española», que debe decidir el Gobierno.

SUECIA: Las tropas soviéticas deben ser retiradas de Afganistán a la vez que se interrumpe cualquier tipo de apoyo a las fuerzas de la oposición, afirmó el dirigente rumano Ceausescu en una conferencia de Prensa celebrada en Estocolmo. Por otra parte, se mostró convencido de que las autoridades polacas serán capaces de resolver todos los problemas, incluidos los económicos, con que se enfrentan.

BECAS

C.O.U., B.U.P. y F. PROFESIONAL

CURSO 1980 - 81

75 BECAS DE 15.000 PESETAS ANUALES
PARA ESTUDIOS EN SEGOVIA
que concede la



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

RESUMEN DE LAS CONDICIONES GENERALES

1. REQUISITOS:

- Ser español y residente en Segovia.
- Ser titular de libreta o cuenta corriente de «La Caja».
- No disfrutar de otras becas o ayudas de estudio.

2. DISTRIBUCIÓN DE LAS BECAS:

- Se adjudicarán, previa selección de forma proporcional al número de alumnos de cada Centro estatal o no estatal reconocido y autorizado.
- Los beneficiarios serán propuestos por cada Centro docente, entre los alumnos oficiales, colegiados o a distancia (INBAD) que lo soliciten.

3. CRITERIOS DE SELECCIÓN:

- La selección se realizará en base a las posibilidades económicas, historial académico, situación familiar y otras circunstancias o condiciones de los interesados.

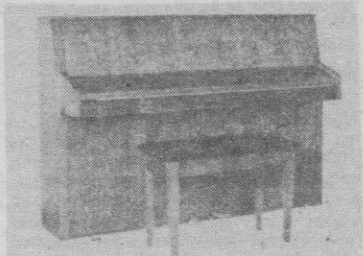
4. SOLICITUDES:

- Todas las Oficinas de «La Caja» dispondrán de impresos de solicitud, y deberán entregarse cumplimentadas en cualquiera de nuestras Oficinas.

ANTES DEL DIA 15 DE NOVIEMBRE DE 1980

PIDA FOLLETO EN CUALQUIERA DE LAS
39 OFICINAS DE «LA CAJA»

DESDE
5.828 pts. mes



DESDE
3.278 pts. mes

Baldwin

15 modelos a elegir

Facilidades hasta
36 meses

Sin entrada

CREDITO INSTANTANEO
10 años de garantía

RUY - DIAZ
PIANOS Y ORGANOS

San Bernardo, 108
Teléfono (91) 445 97 99

Madrid - 8

Servimos a provincias

3-1. Excelente partido, sobre todo en la primera parte, del Rayo y la G. Segoviana

Los dos tempranos goles madrileños no amilanaron a los gimnásticos

MADRID. (Especial para EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por la Agencia MENCHETA).

ALINEACIONES:

Rayo Vallecano.— Antonio; Fernando, Torremocha, Barona (Rocha), López, Cejure, Mejías (Rivas), Tomás, Roberto, Flores y Mayo.

J. Segoviana. Javi; Aquilino, López, Minguela, Bermejo, Belló, Cantalejo (Luis), Diego, Paquillo, Cuéllar y Calvo.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano señor Fernández González; estuvo irregular. Enseñó tarjetas a Mayo en dos ocasiones y se retiró a los vestuarios; y amarillas a Rocha y Roberto del Rayo, y Bermejo y Cuéllar de la Segoviana.

GOLES:

1-0. Minuto 9. Mayo en jugada personal adelanta a su equipo en el marcador.

2-0. Minuto 12. Mayo resuelve una «melée» en el área segoviana y traduce el segundo tanto de su equipo.

2-1 Minuto 44. Penalty contra el equipo de casa. Tira la falta máxima Minguela y marca.

3-1 Minuto 18 del segundo tiempo. Fernando, tras driblar a tres jugadores contrarios, eleva al marcador el gol que sería del resultado definitivo.

Magnífico encuentro el disputado entre rayistas y segovianos con fuerte lucha y gran igualdad sobre el terreno, aunque la ventaja adquirida por el equipo rayista en el marcador final pueda indicar lo contrario.

COMENTARIO

Tras varios días de frío y lluvia amaneció en Madrid la mañana

limpia, clara, soleada y casi transparente. Tanto es así que apetecía realmente acudir al terreno rayista a presenciar el partido contra la Gimnástica, y lo mismo pensaron muchos aficionados, por lo que se produjo una buena entrada.

Sobre la cancha, los dos equipos respondieron a esta expectativa, ofreciendo un buen encuentro. Lástima que el Rayo Vallecano se adelantara tempranamente en el marcador con dos goles que iban a poner muy difíciles las cosas al equipo de Segovia. Mayo, de cabeza en la primera ocasión y con los pies en la segunda, dejó en un instante a una Gimnástica fuerte y firme, casi al borde del k.o., pero el conjunto forastero no se arrugó, sino que por el contrario, se echó hacia adelante, en busca de aminorar distancias, aprovechando quizás que el Rayo, con su renta de dos goles, cedió en su empuje y trabajó para defender este resultado.

El trabajo de los segovianos tuvo su fruto ya en las postrimerías del primer tiempo, si bien el gol marcado por Minguela lo sería de penalty, lo cual no quiere decir que la Gim. Segoviana no hubiera hecho méritos en media hora de dominio para conseguir un mejor resultado.

La segunda mitad resultó algo más anodina que la primera. Un Rayo conservador y una Gim. Segoviana que ya no apretaba igual que en la última fase del primer tiempo hicieron que muchos balones se perdieran, pero cuando se consumía el minuto 22, una arrancada fulgurante y habilidosa del defensa Fernando, permitió asegurar el triunfo a los de casa con el tercer tanto.

A nuestro entender, creemos que el Rayo tuvo mejor planteamiento del partido, pero la Segoviana pudo haber sacado adelante el resultado cuando menos con un empate, de haber persistido en la segunda parte con el afán de lucha que en la mitad anterior.

Debido a ello, creemos que el resultado debe considerarse justo y el público, que había protestado en ocasiones al árbitro, salió contento del recinto.—MENCHETA.

El mejor de la jornada



Por primera vez se «asoma» a esta sección un jugador de balonmano. Y nos alegra que así sea, puesto que este deporte en Segovia ha sido de amplio arraigo y ahora está intentando volver al pasado —por lo menos en categoría y división—.

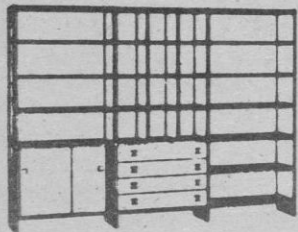
Jesús Poza, es uno de esos jugadores que los entrenadores de balonmano siempre quisieran tener. Es jugador que batalla durante su permanencia en la cancha y goleador nato. Es rápido en contraataque y sabe jugar por las alas.

En su encuentro de ayer frente al Sarabris, además de jugar con una gran soltura, realizó tres goles —de los nueve que consiguiera— de una gran factura. Los aplausos del público estaban más que justificados. Pese a que el jugador comenzó los entrenamientos más tarde que sus compañeros de equipo, puede decirse que aguanta perfectamente en la cancha y su labor es muy eficaz.

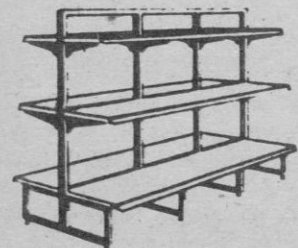
Por todo ello, hoy le destacamos como El mejor de la jornada.

64-58. EL IMPERIO, QUE FALLO EN ATAQUE, PERDIO EN GIJON FRENTE AL IKE

STYLSAF
Al servicio de su comercio



ESTANTERIAS
En madera ó metálicas.
Más de 20 Modelos distintos.
Más de 1000 variantes.



GONDOLAS
En aluminio, madera cristal ó metálicas.
Más de 20 Modelos.
Infinitas variantes.

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Dr. Laguna, 4 (frente Correos). Tel. 415698
y en su nueva exposición de Plaza de Carrasco, 3. Tel. 42 15 29

(Desde Gijón informa: ANTONIO ALONSO)

Se jugó ayer en Gijón un encuentro de la sexta jornada del Campeonato de Liga de segunda división nacional de baloncesto, el cual enfrentó a los equipos IKE e Imperio. La cancha, cubierta nada más por uno de sus laterales, hizo que el piso de la misma —de cemento— estuviera resbaladizo por la gran cantidad de agua que sobre la ciudad asturiana estuvo descargando. De ahí que el tanteo final fuera tan bajo. Las gradas del pabellón, llenas de público, aunque la capacidad de la instalación hay que decir que es muy corta.

EL IMPERIO «TEIMSA», estuvo formado por: Nacho (12); Mollinedo (2), Porfirio (6), Miralles, (8), Juanpi, Manrique (4), Peñas (16), Carlos, Gonzalo, Santiuste (3) y Emilio (7).

ARBITROS

La labor corrió a cargo de dos colegiados de León. Su arbitraje, pese a no ser bueno, puesto que se equivocaron en demasía, no influyó excesivamente en el resultado.

OTRA VEZ LOS FALLOS

Ya sabemos que no se puede pedir a un equipo que siempre gane. Ni siquiera —cómo está pasando— al Real Madrid. Sin embargo hay partidos, como el que ayer jugara el Imperio frente al IKE, en que de puro fáciles que son sienta muy mal el perderles. Y podemos decir —creo que sin temor a equivocarnos— que este partido no lo ganó el conjunto astur, lo perdió el Imperio.

Y es que si en defensa se jugó bien —puesto que es verdad— en ataque hubo fallos tremendos y cuantiosos. No es posible —por muy mal que esté la cancha— que el conjunto segoviano logre en 20 minutos de juego real que duro el primer tiempo —aunque parezcan nueve o diez— ¡24! puntos. Es algo que no se puede creer. Y ello sucedió porque a la hora de jugar bajo la canasta contraria, los jugadores del Imperio estuvieron desacertadísimos.

Con el fin de intentar paliar en alguna forma este «mal momento», el entrenador visitante puso en juego diferentes sistemas defensivos. Y así en momentos determinados del encuentro se jugó sistema zonas 2-1-2, 1-3-1, 3-2, defensa al hombre y en los minutos finales, presinng. Todo ello dio resultado. Se cortaba así la posibilidad de que los locales pudieran marcar muchos puntos. Pero la cuestión no tenía contrapartida, ya que el aro local demostró tener una gran «dureza» para los jugadores del Imperio.

Y lo cierto es que tampoco se puede destacar a nadie, ya que todos jugaron muy por bajo de sus conocidas posibilidades. De esta forma, un encuentro que fue en todo su desarrollo fácil, resultó al final con una derrota para el Imperio, cuestión poco probable que pueda de nuevo producirse a su favor.

El IKE, al menos lo que ayer le vimos, es un conjunto flojo. No tiene excesivas pretensiones, aunque haya que reconocer que jugarle en esa cancha, es

difícil. No sabemos si siempre realizará el mismo juego, pero el de ayer no llega a un aprobado.

En el Imperio tampoco se puede destacar a nadie. Faltó, otra vez, juego estático en ataque.

BALLESTEROS, SEGUNDO EN EL P.G.A. DE AUSTRALIA

Melbourne (Australia).— El jugador de golf español Severiano Ballesteros se clasificó en segundo lugar del PGA australiano, disputado en Melbourne, con un total de 284 golpes en las cuatro jornadas, dos más que el británico Sam Torrance, que resultó vencedor del Torneo, y uno menos que los australianos Bruce Devlin y Greg Norman, que compartieron la tercera plaza.

«Seve» comenzó mal el Torneo, con 74 golpes la primera jornada, dos sobre el par del campo, para resurgir la segunda jornada con un 68, cuatro bajo par, y 72 la tercera, cerrando con otros dos bajo par de 70 en su último recorrido.

Un jugador muere al chocar, contra la valla del campo

El jugador de fútbol Blas Jiménez, de la plantilla de Membrilla, falleció a consecuencia de las graves heridas que se produjo cuando se entrenaba con sus compañeros de equipo. Blas, de diecinueve años, defensa central, chocó contra uno de los hie-

rros protectores que separan el campo del público y se produjo graves heridas en el cráneo y en el pecho. Fue trasladado a la residencia de la Seguridad Social de Manzanares, pero falleció antes de ingresar.

Expulsiones e incidentes en el partido de ayer

EL ACUEDUCTO PERDIO (1-2) FRENTE AL COLLADO VILLALBA

El árbitro salió escoltado por la fuerza pública

Un domingo más, una derrota más para el Acueducto, en un partido en el que lo más destacado fueron las amonestaciones y expulsiones que sufrieron los jugadores de ambos equipos. Un partido que pudo terminar en empate —y así lo esperaban todos— de no ser por un magnífico gol de Felipe que dio la victoria al Collado.

Las alineaciones fueron las siguientes:

ACUEDUCTO: Miguel Angel, Melero, Santi, Angel, Isidro, Píñillos, Elvidio, Bibi, Nené, Bilbao y Manolo.

COLLADO VILLALBA: Gerardo, Luis Guzmán, Grande, Moreno, Vicente, Melchor, Martín, Hernanz, Felipe y Bermejo.

El trío arbitral estuvo formado por los señores Sarabia, Fernández y Contreras del Colegio Castellano. Hay que destacar que el árbitro se convirtió en verdadero protagonista del encuentro al expulsar del terreno de juego a tres jugadores, en el segundo tiempo. Los afectados fueron, por el Acueducto, Bilbao y Bibi y, por el Collado, Melchor. Protestas y griterío en las gradas y, al final, como sucede en tantos campos de fútbol cada domingo, el árbitro tuvo que salir escoltado por la fuerza pública.

Aparte de estos incidentes, el partido transcurrió sin pena ni gloria, a pesar de los tres goles que se marcaron. El primero vino a los 28 minutos de la primera parte como consecuencia de un disparo, desde lejos de Felipe que Miguel Angel para sin ninguna dificultad, escapándosele el balón incomprensiblemente de las manos, lo que significó el primer gol para el Collado. Esta ventaja supone una inyección de ánimo para los visitantes que buscan con fuerza la victoria. Sin embargo, el Acueducto no se arredra y en uno de sus avances, se forma una «melé» en la portería de Gerardo, que aprovecha Isidro para marcar el gol del empate.

Este parecía que iba a ser el resultado final del encuentro. El Acueducto, con nueve jugadores en el césped, consecuencia de lo «movido» de la segunda parte, parecía totalmente conforme con este 1-1. Este conformismo fue su gran fallo y lo que le supuso una nueva derrota al marcar Felipe, en los últimos minutos, el segundo gol para su equipo.

El partido terminó, pues, con el resultado de 1-2 a favor del Collado Villalba; un público decepcionado y un árbitro abucheado que, repetimos, tuvo que ser escoltado en su camino hacia los vestuarios. Estos incidentes, que se repiten una y otra vez, son los que estropean el deporte. ¿Hasta cuándo se van a producir?

A.P.

31-42. El Juventud, ante un contrario fácil, se dejó sorprender

Puri, a la que hicieron un gran marcaje, no pudo ser la pivot que el equipo necesitaba

Con buen número de espectadores —que fueron con la esperanza de ver ganar su encuentro al equipo local, tuvo lugar ayer en el E. Serichol el segundo partido del Campeonato Nacional Femenino de Segunda División. En la cancha los equipos Juventud, de Segovia y Enseñanza, de Valladolid.

FORMACIONES Y ANOTADORAS

C.D. JUVENTUD «J. Horcajo —Hierros—»: Paula (5), M.S. Alvarez, C. Salort, M.C. Delgado (6), Guadalupe (4), B.N. Olmos, M. J. Merino, P. Verdugo, Puri (14) y Fuencisla (2).

Salieron de la cancha por cinco personales, Merino y Puri.

C. ENSEÑANZA «Diursa»: Llorente (16), González (4), Fuente (2), Labarga, Prieto (16), Fornel, Rueda, Hernández, San José, Vhryn, Sánchez (2) y A. González (2).

Salió por cinco personales Sánchez.

ARBITROS:

Dirigieron los señores Castriello y Baños. Su labor fue acertada, pese a no ser nada fácil, ya que el juego «embarullado» de los jugadores no permitía ver con claridad lo sancionable.

ENTRENAMIENTO E INICIATIVA

No se trata de poner «paños calientes». Sin embargo hay que decir que el conjunto del Juventud, que ayer iniciara el encuentro ganando en los primeros minutos por 8-2, en base a no tener lanzadoras de media distancia y jugar excesivamente lentas, se dejó ganar un partido que por el juego practicado por sus oponentes debería haber sido todo lo contrario.

Peró sucede en el equipo segoviano que el entrenamiento ha sido mínimo. Que el conjunto

no cuenta solamente con una pivot —Puri—, sobre la que se basa todo el juego de las demás, y que no hay velocidad en el contraataque. Ello, unido al gran marcaje que de Puri hizo Carmen Prieto —una buena jugadora tanto en defensa como en ataque—, supuso el romper totalmente la posibilidad de conseguir puntos, ya que la pivot segoviana es la más efectiva de cara al aro. Señalemos también que Puri se «cargó» muy pronto de personales, por lo que el entrenador hubo de darla descansos intermitentes en el banquillo, a fin de que pudiera estar en la cancha en los minutos o momentos, clave.

Sucedió también que Mari Cruz botó excesivamente el balón, lo que permitía a la defensa visitante el estar colocada cuando ella llegaba a la altura de la zona. Las jugadoras vallisoletanas, con más idea en el juego y rapidez en el movimiento del balón, obligaban a sus oponentes a realizar un gran esfuerzo a la hora de defender en su propia zona, cuestión que se llevó a efecto con un sistema muy flojo y donde los rebotes

fueron —casi siempre— para las visitantes.

La primera parte concluyó con un flojo tanteo, 11-12, para en la continuación las jugadoras locales —jugando con rapidez y movimiento el balón en el aro contrario, lograron ponerse a seis puntos 20-26. Pero una vez más se volvió a fallar en defensa, y de nada valió el esfuerzo. Prieto —fenomenal bajo el aro— era dueña de los rebotes y la encargada de «cargar» de personales a las jugadoras del Juventud que saltaban con ella.

Lo cierto es que ante un equipo con un juego más bien rudimentario —en ataque siempre hacían la misma jugada— el Juventud perdió la gran oportunidad de continuar al frente de la clasificación.

Hay que entrenar más y sobre todo —y cuando se está en la cancha— hay que jugar menos agarrotadas y tener iniciativa propia. El baloncesto —menos mal— no es un juego con esquemas cuadrículados. Hay que seguir trabajando.

J. M.ª

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

HOCKEY SOBRE PATINES

El seleccionado español, en su presentación en el 24 Campeonato Mundial, venció al representativo australiano por tres a uno, en un partido que aparentemente se presentaba fácil para los hispanos.

BOXEO

Buenos Aires.—El campeón mundial de peso supergallo, versión de la Asociación, el argentino Sergio Palma, derrotó anoche por k.o. técnico, en el noveno asalto, al panameño Ulises Morales, en pelea disputada en Buenos Aires.

BALONMANO

La selección española de ba-

lonmano femenino se clasificó en quinto y último lugar del Torneo Cinco Naciones, que se disputó en Aurich (República Federal de Alemania).

TENIS

Iván Lendl ha conquistado un nuevo título en la última fase de la temporada tenística. Sigue fuerte el checo. En el último encuentro de Hong-Kong derrotó a Brian Teacher (Estados Unidos), en un apretado tanteo por 5-7, 7-6, 6-3.

BILLAR

Francia venció a España por 6-4 en la tercera ronda del Campeonato de Europa de Billar de pentathlon por equipos.

El programa deportivo del Consejo General de Castilla y León, presentado a Jesús Hermida

El presidente del Consejo General de Castilla y León, don José Manuel García-Verdugo, se ha entrevistado con el secretario de Estado y presidente del Consejo Superior de Deportes, don Jesús Hermida.

A lo largo de la entrevista, expuso el programa de actividades deportivas que ha elaborado el Consejo General de Castilla y León para el curso 1980-81.

Los planteamientos deportivos del Consejo General de Castilla y León coinciden plenamente con el programa del Consejo Superior de Deportes. Hay que señalar, también, que el ente regional castellano-leonés en el primero que ha establecido una coordinación de este tipo e importancia con el Consejo Superior de Deportes.

AVANCE DEL PROGRAMA

El programa elaborado por el Consejo General está dividido en cuatro partes. La primera de ellas, señala la campaña de divulgación deportiva a todos los niveles. Para ello, se celebrarán mesas redondas en las que participarán deportistas destacados y se proyectarán películas sobre los deportes más sobresalientes. También serán editadas publicaciones especializadas en la temática deportiva. En este apartado de divulgación entra la celebración de un certamen fotográfico regional y actos destinados al público infantil.

En cuanto a las competiciones deportivas, éstas son las que ya están programadas: Vuelta aérea a la región, Vuelta Ciclista a Castilla y León, Juegos Populares Castellano-Leoneses, Campeonato Regional de Atletismo, Campeonato Regional de Galgos, II Campeonato Regional de Campo a Través «Mariano Haro» y juegos de barrios.

Respecto al deporte escolar, tercera parte del programa del Consejo General, éste está coordinando los juegos escolares en el ámbito regional y se han formalizado ya las correspondientes propuestas de las personas que habrán de desempeñar los cargos directivos durante el presente curso.

Por último, y dentro del apartado de actividades, destaca la celebración del II Campamento Regional a celebrar en Covaleda (Soria), en el próximo mes de julio, en el que habrá dos turnos de quinientos acampados cada uno. Se van a conceder diversas becas a técnicos deportivos destacados y se celebrarán cursos para profesores de Educación Física.

Dentro del programa deportivo el Consejo General, hay dos proyectos, en fase de estudios muy avanzados: Crear una Escuela Regional de Deportes Aéreos y realizar un Campamento Regional, en Huerta del Rey, para técnicos del deporte de Castilla y León.

La quiniela ganadora

Barcelona-At. de Madrid	1
Salamanca-Hércules	2
Zaragoza-Betis	1
R. Madrid-R. Sociedad	1
Valladolid-Las Palmas	1
Almería-Osasuna	x
At. Bilbao-Valencia	1
Sevilla-Gijón	1
Murcia-Español	x
Cádiz-R. Vallecana	x
Oviedo-Málaga	x
Levante-Alavés	1
Castellón-Granada	1
Huelva-Castilla	1

Con una recaudación de pesetas 1.240.485.020, el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas estableció en la décima jornada un nuevo récord de recaudación.

Al finalizar el primer escrutinio, el número de boletos aparecidos de catorce aciertos es de 426; los de trece se elevan a 9.134, mientras que los de doce son 91.213.

CASINO DE LA UNION

CAMPEONATO SOCIAL DE TENIS

Se pone en conocimiento de todos los aficionados a este deporte, que se va a iniciar por esta sociedad el campeonato de tenis, por el sistema de liga, en las categorías de seniors, juveniles e infantiles, tanto en damas como en caballeros.

Los interesados en participar en dicha competición deberán comunicarlo a la mayor brevedad en la sede social o bien en las instalaciones deportivas.

RESULTADOS

CLASIFICACIONES

PRIMER DIVISION

Barcelona, 4; Atlético Madrid 2
Salamanca, 0; Hércules, 1.
Zaragoza, 2; Betis, 0.
Real Madrid, 1; Real Sociedad 0
Valladolid, 3; Las Palmas, 1.
Almería, 1; Osasuna, 1.
At. de Bilbao, 4; Valencia, 0.
Sevilla, 3; Gijón, 2.
Murcia, 1; Español, 1.

SEGUNDA DIVISION «A»

Cádiz, 1; Rayo Vallecano, 1;
Oviedo, 2; Málaga, 2.
Levante, 2; Alavés, 0.
At. Madrileño, 1; Baracaldo, 0.
Castellón, 3; Granada, 1.
Linares, 0; Palencia, 0.
Huelva, 2; Castilla, 0.
Santander, 3; Getafe, 0.
Burgos, 1; Ceuta, 0.
Elche, 2; Sabadell, 3.

SEGUNDA DIVISION «B»

Grupo Primero

Alcalá, 1; Pontevedra, 0.
Ensidesa, 3; Sestao, 1.
Leonesa, 2; Arandina, 0.
Celta, 5; Tenerife, 1.
Logroñés, 1; Huesca, 1.
Ferrol, 1; Bilbao Ath., 1.
Las Palmas At. 0; Coruña, 1.
San Sebastián, 2; Zamora, 0.
Mirandés, 4; Logroñés, 1.
Compostela, 1; Torrejón, 0.

Grupo Segundo

Tarrasa, 1; Vall d'Uxó, 0.
Ibiza, 2; Cartagena, 1.
Mallorca, 4; Eldense, 1.
Badajoz, 0; Lérida, 1.
Díter Zafra, 0; Calvo Sotelo, 0.
Córdoba, 2; Jaén, 0.
Algeciras, 1; Mérida Ind. 0.
Jerez, 3; Andorra, 1.
Portuense, 0; Tarragona, 0.
S. Fernando, 1; Barcelona At. 1

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL PREFERENTE OESTE

Forterra, 0; Laguna, 2.
Monterrey, 3; Garrido, 2.
San Lorenzo, 1; Brivesca, 0.
Michélin, 1; Castilla, 1.
At. Zamora, 1; Tordesillas, 0.
Rondilla, 1; Lermeño, 0.
Aguilar, 0; Racing Vall, 0.
Toresana, 2; Sanabria, 1.
Paramés, 1; Dueñas, 2.
CUELLAR, 1; Egido, 3.

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL PREFERENTE CASTELLANA

San Cristóbal, 0; G. Alcázar, 0.
Real Madrid, 5; Móstoles, 0.
Uralita, 2; Unión, 0.
Torrijos, 4; Santa Bárbara, 3.
Criptanense, 1; At. Madrileño, 1.
R. Vallecano, 3; GIM. SEGOVIANA, 1
Urbis, 0; Real Avila, 0.
Pozuelo, 2; Manzanares, 0.
Sonseca, 3; Villaverde, 5.

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL ORDINARIA

Grupo 2.º

San José O., 2; Tarancón, 0.
Las Rozas, 2; Las Navas, 1.
Roma, 2; Aravaca, 2.
ACUEDUCTO, 1; Collado Villalba, 2.
Socuellamos, 3; Navalcarnero, 1.
S.A. Reyes, 4; Mejoreño, 1.
Pedro Muñoz, 2; Azuqueca, 1.
Osiris, 1; Barajas, 3.
Simancas, 3; Fundación, 3.

SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

Grupo 3.º

Torrejón P., 2; Galapagar, 1.
Marchamalo, 4; Colmenar, 1.
R.P. Avila, 5; Arenas, 0.
Sigüenza, 4; At. Veilla, 2.
Torpedo 66, 4; LA GRANJA, 2
San Prudencio, 1; Hogar Alcarreño, 0.
At. Cercedilla, Horche, (suspendido).
El Escorial, 3; V. Soledad, 0.

TERCERA CATEGORIA REGIONAL PREFERENTE

Grupo 5.º

Colmenarejo, 1; VILLACASTIN, 1.
G. AYLLONESA, 3; CANTALEJO, 1.
SEPULVEDA, 4; Arévalo, 1.
TUREGANO, 1; Diamante, 1.
Villacacharrita, 1; SP. RIAZANO, 1.
At. Leonés C., 2; SAN RAFAEL, 2.
Cerceda -- Escorial (no se jugó)
Descansan: San Lorenzo y OLOMBRADA.

TERCERA CATEGORIA REGIONAL ORDINARIA

Grupo 14

El Espinar, 2; Abades, 1.
Bernardos, 3; Arévalo e Hijos 1
S. Lorenzo, 0; G. Segoviana P. 3
Monteresa, 3; Valseca, 2.
Valsaín, 3; Espirido, 2.
Bernúy, 3; Nava de Oro, 1.
Descansa, Nava Asunción.

Grupo 15

Fuentepelayo, 2; Cabezuela, 3.
Los Primeros, 2; Navalmanzano, 2.
Escarabajosa, 2; Cantimpalos, 4
Zarzuela Pinar, 2; Mozoncillo, 7
Prádena, 2; Lastras Cuéllar, 2.
Boceguillas, 3; Sanchoño, 0.
Descansa, Carbonero

LIGA NACIONAL DE 2.ª DIVISION MASCULINA DE BALONCESTO

Abula, 106-Breogan, 89.
Olimpico Nelson (x), 93-Universitario Oviedo, 70
Zamora, 81-Club Bcsco, 95.
Santa M.ª del Mar, 75-C.D. Universitario, 96.
Maristas «Tito»-At. Avilesina (No jugado).
C.B. Ike, 64-Imperio «Teimsa», 58.
Descansa: Citroën.- (x) El Olimpico Nelson es el actual nombre del Club Santa Claus.

2.ª DIVISION FEMENINA Grupo IV

Juventud «J. Horcajo -Hieiros-», 31-Enseñanza «Diursa», 42.
La Casera Salamanca, 70-Independiente, 32.
Universitario «B», 30-C.D.U. 78
Sarabris, 48-Autobazar Anabar, 49.

CAMPEONATO NACIONAL 2.ª DIVISION DE BALONMANO GRUPO IV

Bejarano, 11-C.P. Nava, 9.
Caja de Ahorros, 25-Sarabris, 12
Gimn. Leganes, 25-Independiente, 13.
La Salle San Rafael, 26-Angel Alcázar, 9.
San-Gar, 23-E M. Transportes, 20.
Medicina, 24-Caja Provincial, 24

Primera División

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Rows include teams like At. Madrid, Valencia, Sevilla, Real Madrid, Zaragoza, Real Sociedad, Osasuna, Español, Betis, Gijón, Barcelona, Hércules, Ath. Bilbao, Valladolid, Murcia, Las Palmas, Almería, Salamanca.

Segunda División

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Rows include Castellón, Santander, Castilla, Cádiz, Rayo Vallecano, At. Madrileño, Burgos, Alavés, Elche, Levante, Baracaldo, Linares, Palencia, Málaga, Granada, Huelva, Oviedo, Getafe, Sabadell, Ceuta.

Segunda División B

Primer grupo

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Rows include Celta, Coruña, Alcalá, Mirandés, Tenerife, Ferrol, Leonesa, Bilbao Ath., Logroñés, Pontevedra, Compostela, Palmas At., Ensidesa, San Sebastián, Torrejón, Zamora, Langreo, Huesca, Sestao, Arandina.

Segundo grupo

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Rows include Córdoba, Mallorca, Cartagena, Lérida, Ibiza, Tarragona, Algeciras, Jerez, Calvo Sotelo, Badajoz, Jaén, Tarrasa, Barcelona At., Vall d'Uxó, Portuense, Andorra, Mérida Ind., San Fernando, Díter Zafra, Eldense.

Primera Regional Preferente Oeste

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Rondilla, Laguna, Toresana, Ejido, Garrido, Monterrey, Brivesca, San Lorenzo, Michélin, Zamora Promesas, Lermeño, Paramés, Castilla, Tordesillas, Sanabria, Rácing Valladolid, Dueñas, Aguilar, Forterra, Cuéllar.

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE CASTELLANA

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows include R. Avilá, Criptanense, R. Madrid, Móstoles, G. Alcazar, Rayo Vallecano, Villaverde, Manzanares, At. Madrileño, SEGOVIANA, Pozuelo, Urbis, Torrijos, Uralita, San Cristobal, Santa Bárbara, Sonseca, Unión.

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows include Tarancón, Pedro Muñoz, Mejoreño, Villalba, Simancas, Navalcarnero, S. José Obrero, Barajas, Fundación, Roma, San S. Reyes, Azuqueca, Socuellamos, Las Rozas, Osiris, ACUEDUCTO, Aravaca, Las Navas.

SEGUNDA REGIONAL

Grupo 3.º

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows include Colmenar, El Escorial, S. Prudencio, R.P. Avila, LA GRANJA, El Alamo, Marchamalo, Torpedo 66, H. Alcarreño, Arenas, At. Velilla, Torrejón P., Cebrereña, Virgen Soledad, At. Cercedilla, Sigüenza, Galapagar, Horche.

TERCERA REGIONAL ORDINARIA

Grupo 14

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows include Monteresa, Bernúy, Arevalo e Hijos, Bernardos, El Espinar, San Lorenzo, Segoviana P., Nava Asunción, Valsaín, Valseca, Espirido, Nava de Oro, Abades.

Grupo 15

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows include Boceguillas, Mozoncillo, Fuentepelayo, Navalmanzano, Sanchoño, Cantimpalos, Cabezuela, Prádena, Lastras Cuéllar, Escarabajosa, Los Primeros, Carbonero, Zarzuela Pinar.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquila piso amueblado, céntrico. Razón: San Francisco, 21, 2.º

ARRIENDO piso en Monte La Viña; calefacción, agua caliente y garaje. Teléfono 496153.

COMPRAS

COMPRARIA finca labor unas 40 obradas cerca Segovia. Teléfono 91 - 2151331.

SE compran terrenos para construcción de 30 viviendas. Ofertas al apartado de correos n.º 154, Segovia.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

SE dan clases EGB y preescolar. Teléfono 414731.

GANADOS

VENDO 43 terneros para cebadero, diferentes razas. Teléf. 181337, El Espinar, y 2343280, Madrid.

VENDO 60 corderas merinas. Pedro Martín, Matabuena.

HOSPEDAJES

SE necesitan señoritas para compartir piso. Ezequiel González. Razón: Teléfono 594154 (tardes).

INMOBILIARIAS

• **NO COMPRE NI VENDA PISO**
• **NO COMPRE NI VENDA CASA**
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25, 1.º 42 53 58

LLANCASA. Pisos en construcción entrega inmediata. Ezequiel González, Rancho, etc..., de 3 a 4 dormitorios, garaje. Facilidades.

LLANCASA. Pisos 4 dormitorios, garaje, frente Estación. La Albuera. Facilidades.

LLANCASA. Piso Cervantes, propio despachos, oficinas, vivienda, etc..., apartamento-estudio San Lorenzo, 1.600.000 pesetas. Facilidades.

LLANCASA. Apartamentos La Granja, antigua Casa de las Comedias, Zamarramala 1 a 3 dormitorios, garaje. Entrada 700.000 pesetas.

LLANCASA. Chalets estilo antiguo, Pelayos del Arroyo, Cuéllar, con 9.000 metros parcela. La Losa, Las Navillas, etc... Precios interesantes.

LLANCASA. Locales San Lorenzo 55 metros. Albuera 96 metros. Buitrago 170 metros. Rancho 500 metros. Vía Roma 160 metros, Sargento Provisional 400 y 500 metros. Facilidades.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR: Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Pisos San Carlos Borromeo, Conde Sepúlveda, Estación, La Albuera, Los Coches.

TOVAR. Locales José Zorrilla, Santo Domingo, El Rancho, Los Coches.

TOVAR. Ultimos pisos Ezequiel González, edificio Sousa. Facilidades seis años.

TOVAR. Pisos José Zorrilla 3 dormitorios. Piso calle Taray 3 dormitorios.

TOVAR. Apartamentos Alhóndiga, Alferez Provisional, La Granja.

TOVAR. Traspaso local travesía Santo Tomás, mostradores, estanterías...

TOVAR. Chalets en La Granja, Ortigosa, San Rafael, Las Navillas.

MIGUEL TOVAR: Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

TRABAJO

SE ofrecen dos señoritas limpieza de oficinas o similares, horas libres. Teléfono 427575.

SE necesita asistente; tardes. Cuesta San Bartolomé, 8, 5.º A.

VENDEDORES maquinaria agrícola. Preciso. Teléfono 428011. (Ref.: 15.893).

PRECISO empleada de hogar fija, mayor de 18 años, sepa obligación; para matrimonio con dos hijos. Teléfono 413357.

PRECISO empleada de hogar fija, mayor 18 años; sepa obligación para matrimonio con un hijo. Teléfono 414832.

NECESITO chica fija. Teléfonos 423817 y 429280.

TRASPASOS

SE traspasa taller de carrocería y carpintería con máquinas; por jubilación. Teléfono 411900.

LOCAL 83 metros cuadrados acondicionado para negocio, oficina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Interesados: Teléfono 424799.

TRASPASO autoservicio alimentación, por no poderlo atender, buena clientela, sitio céntrico. Teléfono 412984.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

ADMINISTRACION de Comunidades. Teléfono 429118.

DESCONTAMOS, avalamos, garantizamos, refinanciamos, reconvertimos. Teléfono 953 / 233230, mañanas.

DERECHOS vivienda Jardín Botánico. Plazas garaje, trastero, desván. 421700, mañanas.

VEHICULOS

SEGAUTO, S. A. Nuevos modelos Mercedes Benz: MB-100, MB-130.

FURGONETAS usadas procedentes de cambio por Mercedes Benz. Teléfono 415752.

MERCEDES Benz, turismo, furgonetas, camiones. Nuevos modelos. Segauto, S. A.

SEGAUTO, S. A. Travesía de Carretas, 2. Telfs. 415752 - 427611 - 427745.

GS-Club, buen estado. Teléfono 41579 (tardes).

VENDO Simca 1200. Gobernador Fernández Jiménez, 10, 4.º B (de 5 a 8).

SE vende furgón Avia tipo Capitonné, carnet 2.ª, buen estado. Dos depósitos tipo Campsa nuevos. 16.500 y 7.500 litros. Gestoría Higuera. Teléfono 414221.

SIMCA 1000, barato. Teléfono 415763.

VENDO 131, 1430 y 127, toda prueba. Informes. Plaza de la Rubia, 4 (garaje).

VENTAS

VENDO tres pisos, bajo propio industria, junto Azoguejo; facilidades. 415132.

MUEBLES Lázaro. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

SE vende parcela 8.000 a 10.000 metros cuadrados. Agua, luz. Revenga. Teléfonos 426818 - 426318.

VENDO, por traslado, acción Inmobiliaria Mefabe, consta de piso 212 metros cuadrados útiles, 3 plazas garaje, locales comerciales. Teléfono 425851 (tardes).

VENDO

36 hectáreas de tierra de labor en Veganzones

Razón: Antonio Gilsanz. Fuentepelayo. Teléfono 11

SE vende piso en La Albuera. Teléfono 424750.

JAULAS para conejos, accesorios, «El Rancho». Teléfono 48. Torrecaballeros.

SE vende piso exterior; San Antón. Teléfono 422156 (de 7 a 10 noche).

SE vende piso apartamento, totalmente céntrico. Teléfono 415329.

SE vende piso céntrico en Segovia, calefacción central. Teléf. 423219.

SE vende cocina mixta, con bomba incorporada, marca Corcho. Teléfono 422507.

CONSTRUYASE su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

VIVIENDAS, pisos-chalet con jardín y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz. San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

POR cambio de residencia, americana vende abrigo visón y chaquetón, 150.000 y 80.000. Teléfono en Madrid: 4417779.

Automovilista

Llegó el invierno...

Cadenas - Anticongelante
Cubiertas especiales
en

ACCESORIOS LA UNION

CARDIN

GRAN SURTIDO EN BATAS.
TERCIOPELOS,
ACOLCHADAS,
PIRINEOS,
LAMINADAS,
PIQUES.
COMO SIEMPRE A LOS MEJORES
PRECIOS.

CARDIN, JUAN BRAVO, 5

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

SERVICIO DE RECAUDACION DE TRIBUTOS DEL ESTADO

AVISO

Se recuerda a todos los contribuyentes, que el próximo día QUINCE del mes actual, FINALIZA el período voluntario, para el pago, sin recargos, de los recibos de Contribuciones e Impuestos del Estado, Cuota Empresarial de la Seguridad Social y Cámaras Oficiales.

Los citados pagos, podrán efectuarse en las Oficinas Recaudatorias, sitas en las capitalidades de las zonas de Segovia, Cuéllar, Santa María de Nieva, Sepúlveda y Riaza.

Los recibos no abonados en la indicada fecha, sufrirán los correspondientes recargos, legalmente establecidos, pasando posteriormente a la vía ejecutiva de apremio.

Segovia, 6 de noviembre de 1980.—EL PRESIDENTE, Rafael de las Heras Mateos.

Vendo apartamento

Salón, cocina, baño y un dormitorio. Urbanización Parque Robledo; con piscina y tenis. Carretera de La Granja.

Razón: Teléfono 4132430. Madrid.

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

VIVIENDAS DE 1 - 2 - 3 y 4 DORMITORIOS
LOCALES Y GARAJES

EDIFICIO CARMEN-10

Entradas desde 400.000 pesetas

¡¡¡VIVA EN EL CENTRO DE LA CIUDAD!!!

INFORMACION Y VENTA

PROMUEVE:
Hnos. Esteban Martín

MIGUEL TOVAR
Ezequiel González, 25
Teléfono 41 48 81

**-NO SE QUEDE ATRAS...
ASOMESE AL S.I.M.O.**

CONFERENCIAS - MENSAS REDONDAS - JORNADAS TECNICAS PARA PROFESIONALES - FESTIVAL DE INFORMATICA.



CONFERENCIAS - MENSAS REDONDAS - JORNADAS TECNICAS PARA PROFESIONALES - FESTIVAL DE INFORMATICA.

14-21 NOVIEMBRE 1980

REGENTO FERIA DE IFFEMA EN LA CASA DE CAMPO MADRID

30 FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFIA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

TARIFAS DE LOS SERVICIOS DE MEDICINA E HIGIENE ESCOLAR DE CARACTER PRIVADO

Madrid.— Las tarifas de los servicios de medicina e higiene escolar de carácter privado serán, por el único examen de salud que se realice cada curso, de 300 pesetas para el médico y 200 pesetas para el ayudante téc-

nico sanitario o 100 pesetas para el auxiliar de enfermería, según una orden del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social que publica hoy el Boletín Oficial del Estado.

Las funciones de educación sanitaria, de estudio y propuesta de corrección de las condiciones higiénico-sanitarias, de higiene de la alimentación y de la educación física y de acciones preventivas de las enfermedades transmisibles, habrán de ser realizadas por el médico del Servicio Primario de Medicina e Higiene Escolar de carácter privado, percibiendo por tales actuaciones la cantidad de cien pesetas por alumno matriculado y curso escolar. En relación con la educación sanitaria deberán realizarse un mínimo de cinco sesiones por curso académico.

Los centros docentes de carácter no estatal deberán formalizar por escrito su relación contractual con los miembros de los servicios primarios de medicina e higiene escolar que al efecto

designen, debiendo tener cubiertas todas las funciones médicas que se establecen en el artículo séptimo del real decreto 2.473 de 1978.—Efe.

Centenario de Romero de Torres

Madrid.—Mañana, día 11, se cumplen cien años del nacimiento del pintor Julio Romero de Torres. Nació el 11 de noviembre de 1880 en Córdoba, ciudad en la que murió cincuenta años después, el 10 de mayo de 1930.—Efe

Inglaterra

Noviazgo del príncipe Carlos

Londres.— El Príncipe Carlos, heredero de la Corona británica, al parecer anunciará el viernes próximo, día en que celebra el trigésimo segundo aniversario de su nacimiento, su noviazgo con lady Diana Spencer, según el diario londinense «The Sun». Parece que la Reina Isabel II ha dado el consentimiento necesario.—Efe.

Fútbol

Mujeres entrenadoras

Málaga.— Este año, por primera vez, se van a admitir inscripciones de mujeres en los cursos de instructores juveniles de fútbol, debido a la presencia de la mujer en el fútbol federado.

La delegación en Málaga de la Escuela de Entrenadores de fútbol ha convocado los cursos de instructores juveniles y regionales, correspondientes a la temporada 1980/81, tanto masculinos como femeninos.

Las inscripciones han de realizarse a partir de hoy lunes, día 10 de noviembre, y hasta el próximo día 14, en la delegación de la citada escuela.—Efe.

José Luis Alvarez, a Córdoba

Madrid.—El ministro de Transportes y Comunicaciones, José Luis Alvarez, viajará mañana a Córdoba donde visitará diversas instalaciones y mantendrá conversaciones con responsables de transportes y turismo.

Tiene previsto visitar, entre otras, las instalaciones aeroportuarias de Córdoba.—Efe

París

La Conferencia de Madrid, tema de la reunión Schmidt-Giscard

Bonn.— La Conferencia de Seguridad a celebrar en Madrid es uno de los temas que se tratan hoy en París entre el jefe del Gobierno Federal alemán, Helmut Schmidt, y el presidente Giscard D'Estaing. Helmut Schmidt viaja hoy a la capital francesa para cambiar impresiones con Giscard D'Estaing sobre cuestiones de carácter internacional.

Otro de los puntos por tratar previstos será el de los resultados de las elecciones en Norteamérica. Helmut Schmidt viajará a Estados Unidos antes de finales de mes.

Principio de acuerdo

Madrid.— Un principio de acuerdo se logró la pasada madrugada para desbloquear los trabajos de la reunión preparatoria de la Conferencia de Madrid y la solución parece ahora probable, informaron hoy a «Efe» fuentes occidentales.

Una mediación del delegado austriaco Franz Ceska, con delegados soviéticos y húngaros, de una parte, y norteamericanos y noruegos entre otros occidentales, tuvo éxito en el intento de aproximar a la mesa de negociaciones al Este y el Oeste, indicaron las mismas fuentes.—Efe.

OTROS TEMAS

Además de los problemas con que se enfrenta la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa, que se inaugurará el martes en la capital española, Schmidt y Giscard conversarán sobre la crisis de Oriente Medio, situación interna de la organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y problemas del desarme.



LA VIDA DE JUAN PABLO II, AL CINE

Actualmente se rueda en Roma, tal como se ha venido anunciando, una película sobre la vida de Su Santidad el Papa Juan Pablo II. El filme está siendo dirigido por el realizador polaco Krzysztof Zanussi, que en la imagen aparece, a la izquierda, junto a dos actores no identificados, durante un descanso en el rodaje. La biografía cinematográfica de Karol Wojtyla se titulará «De un lejano país».

Terminaron las reuniones de los obispos del sur de España

Córdoba.—Sin comunicado oficial de ningún tipo se han dado por terminadas las reuniones de los obispos del Sur de España, que se han celebrado desde el pasado viernes en la Casa de Espiritualidad de San Antonio, en la sierra cordobesa.

No obstante, monseñor Antonio Montero, obispo de Badajoz, ha indicado a «Efe» que el encuentro habido con la H.O.A.C. «ha sido positivo, pues hemos tenido conocimiento de sus problemas, fielmente reflejados en el documento que nos han presentado». «Nuestra actitud hacia la HOAC —añadió— es de simpatía, de responsabilidad y de ayuda, así como de diálogo abierto con sus representantes».

Por su parte, el obispo de Córdoba, monseñor Infantes Florido, ha indicado que estas reuniones han servido «para aunar criterios en la solución de los problemas o en la orientación pastoral».—Efe

PALMA DE MALLORCA

UN NIÑO CIEGO RECOBRA LA VISTA GRACIAS A UN DONANTE HOLANDES

Palma de Mallorca.—«Este bulto que se mueve es mi mamá», fueron las primeras palabras del niño mallorquín, de 10 años, Jaime Ferrá Gómez, nacido ciego y a quien le ha sido trasplantado en Palma de Mallorca el ojo de un donante holandés, fallecido en su país pocas horas antes. El diario «Baleares» publica hoy un extenso reportaje, en el que da a conocer esta noticia, que de momento y por prudencia, ha sido silenciada por los médicos que realizaron la operación hace diez días en la clínica «Mare Nostrum» de esta ciudad.

El ojo trasplantado no ofrece, por ahora, ningún síntoma de rechazo. Lo cierto es que se hicieron previamente minuciosos estudios histológicos, cromosómicos y de tipaje, con el fin de encontrar un donante adecuado, y de evitar en lo posible un rechazo. Esta operación, dice el «Baleares», representaba una dificultad especial, dado que se ha hecho un trasplante de córnea sobre un tejido corneal prácticamente inexistente, por lo que de hecho no ha sido un simple trasplante de córnea, como los que se vienen practicando habitualmente en nuestro país. Esta operación excepcional ha sido posible gracias a la estrecha colaboración de los oftalmólogos de Baleares y de Holanda, y a través de la organización europea denominada «Eurotrasplante».—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA XI CONFERENCIA de la Internacional Socialista de Mujeres, que se reunió esta mañana por segundo día, en Madrid, continuará el análisis, en las distintas comisiones, de las resoluciones que serán presentadas esta tarde ante el pleno de la Conferencia. Estas comisiones, que iniciaron sus trabajos ayer por la tarde, abordarán hoy temas relativos a «aspectos económicos del desarme»; «desarme y desarrollo», «La distensión», y «La educación para la paz».

«QUIERO QUE EL PRESIDENTE del Gobierno, Adolfo Suárez, venga al País Vasco, pero no a unos funerales», ha dicho el presidente de la UCD del País Vasco, Jesús María Viana.

EL TERCER CICLO NACIONAL DE ZARZUELA se está desarrollando en el auditorio municipal del nuevo Ayuntamiento de Logroño, con gran asistencia de público.

EXTRANJERO

EL TRIBUNAL SUPREMO POLACO se reunió esta mañana en Varsovia para deliberar sobre la apelación del sindicato libre «Solidaridad» contra la introducción de cambios en sus estatutos.

EL VICEPRIMER MINISTRO y jefe de la diplomacia egipcia, Kamal Hassan Ali, afirmó estar de acuerdo con el presidente norteamericano electo, Ronald Reagan, en el sentido de que debe contenerse el expansionismo e infiltración de los soviéticos, especialmente en el Oriente Medio.

DOSCIENTOS VETERINARIOS portugueses y españoles se reunieron el fin de semana en el Ayuntamiento luso de Miranda del Duero (nordoste del país) para estudiar «las formas de producción y comercialización del ganado en el ámbito del mercado ibérico liberalizado».